叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威廉·迪恩·豪威尔斯作品中的(quotes And Images From The Works Of) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威廉·迪恩·豪威尔斯作品中的(Quotes and Images From The Works of)

[ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv] ['wɪljəm] [di:n] ['haʊəlz]
THE **WRITINGS** **OF** **WILLIAM** **DEAN** **HOWELLS**
这 著作 的 威廉 院长 豪厄尔斯

威廉·迪恩·豪威尔斯的著作

[ˌæbsə'lu:tli] , [soʊ] ['pɑ:zətɪvli] , [soʊ]['ɔ:lmoʊst]
Absolutely **,** **so** **positively** **,** **so** **almost**
绝对地 ，所以 积极地 ，所以 几乎

绝对的，非常肯定，几乎

[ə'gresɪvli] ['tru:θfl]
aggressively **truthful**
咄咄逼人 真实

咄咄逼人地诚实

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [wʌnz] ['ri:dɪŋ] [ɪz][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]
Account **of** **one's** **reading** **is** **an** **account** **of**
帐户 的 一个人的 阅读 是 一个 帐户 的

阅读记录是对……的记录

[wʌnz] [laɪf]
one's **life**
一个人的 生活

一个人的生命

[ə'fekʃənz] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] ['bɪdn]
Affections **will** **not** **be** **bidden**
情感 将要 不是 是 拜登

情感不会被请求

[bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [groʊ] [oʊld][wɪð; wɪθ] ['tʌtʃɪŋ] ['kɜ:rɪdʒ]
Beginning **to** **grow** **old** **with** **touching** **courage**
开始 到 生长 老的 和 接触 勇气

开始老去，却带着令人动容的勇气

[bʊk] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['kɑ:ntent][tu:; tə] [noʊ] [æt; ət]
Book **that** **they** **are** **content** **to** **know** **at**
书 那 他们 是 内容 到 知道 在

他们乐于了解的书

['sekənd][hænd]
second **hand**
第二 手

二手

[ˌkrɪsti'ænəti] [hæd; həd] [dʌn] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] ['mɔrəlz]
Christianity **had** **done** **nothing** **to** **improve** **morals**
基督教 有 完毕 没有什么 到 提升 德

基督教对改善道德毫无作用。

[ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz]
and **conditions**
和 状况

及条件

['klemənz] [wʌz; wəz][soʊl] , [ɪn'kɑ:mprəbl] , [ðə; ði] ['lɪŋkən] [ʌv; əv]

Clemens	**was**	**sole**	**,**	**incomparable**	**,**	**the**	**Lincoln**	**of**
克莱门斯	曾是	唯一	,	无与伦比	,	这	林肯	的

克莱门斯是独一无二的，无可比拟的，他是林肯。

['aʊər; ɑ:r]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

our	**literature**
我们的	文学

我们的文献

['kʌmfərt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θɔ:t] [ðæt] [moʊst] [θɪŋz] ['kænɑ:t]

Comfort	**from**	**the**	**thought**	**that**	**most**	**things**	**cannot**
舒适	从	这	想法	那	最多	事物	不能

想到大多数事情都无法……这种想法带来的安慰

[bi:; bi] [helpt]

be	**helped**
是	帮助

得到帮助

[kən'temptəbl] [hi:; hi] [faʊnd] ['aʊər; ɑ:r] ['su:doʊ] - [i'kwɑ:ləti]

Contemptible	**he**	**found**	**our**	**pseudo**	**-**	**equality**
可鄙	他	成立	我们的	伪	-	平等

他鄙视我们这种伪平等。

['krɪtɪk(ə)l]['vænəti][ænd; ənd][self] - ['raɪtʃəsnəs]

Critical	**vanity**	**and**	**self**	**-**	**righteousness**
批判的	虚荣	和	自己	-	义

批判的虚荣心和自以为是

['krɪtɪks][ɑ:r; ər][ɪn][noʊ] [sens] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtəz][ʌv; əv]

Critics	**are**	**in**	**no**	**sense**	**the**	**legislators**	**of**
评论家	是	在	不	感觉	这	立法者	的

批评者绝非立法者

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

literature
文学

文学

[dɪ'sper] [broʊk] [ɪn] ['læftər]

Despair	**broke**	**in**	**laughter**
绝望	打破	在	笑声

绝望化作笑声

['dɪkɪnz] ['reskju:d] ['krɪsməs] [frʌm; frəm]['pjʊrɪtən] [dɪs'trʌst]

Dickens	**rescued**	**Christmas**	**from**	**Puritan**	**distrust**
狄更斯	获救	圣诞节	从	清教徒	怀疑

狄更斯使圣诞节免于清教徒的不信任

['dɪdnt] ['ri:z(ə)n] [ə'baʊt][ðer; ðər] [bɪ'li:fs] , [bʌt; bət]

Didn't	**reason**	**about**	**their**	**beliefs**	**,**	**but**
没有	原因	关于	他们的	信仰	,	但

并没有探究他们的信仰，但是

['oʊnli]['ɑ:rgju:d]

only	**argued**
仅有的	争论

只是争论而已。

[ˌdɪsbɪ'li:vər] [ɪn] ['pʌnɪʃmənts] [ʌv; əv][ɔ:l] ['sɔrts]

Disbeliever	**in**	**punishments**	**of**	**all**	**sorts**
不信者	在	惩罚	的	全部	排序

不相信任何形式的惩罚

['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['deɪz] [rest][ɪz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][moʊst]['pi:p(ə)l]

Even	**a**	**day's**	**rest**	**is**	**more**	**than**	**most**	**people**
甚至	一个	天	休息	是	更多的	比	最多	人们

即使是休息一天，也比大多数人的休息时间要长。

[kæn; kən] [ber]

can	**bear**
能	熊

能承受

[ˌevər'læstɪŋ] [rɑ:k] [ʌv; əv]['hju:mən][krɪ'du:ləti][ænd; ənd]['fɑ:li]

Everlasting	**rock**	**of**	**human**	**credulity**	**and**	**folly**
永恒	岩石	的	人类	轻信	和	蠢事

人类轻信和愚昧的永恒磐石

[eks'tʃeindʒiŋ] [ɪn'ɔ:dəbl] [bə'nælɪti:z]

Exchanging	**inaudible**	**banalities**
交换	听不清	平庸之事

交换着听不见的陈词滥调

[fɪr] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɑ:li][ʌv; əv] ['æskɪŋ]

Fear	**of**	**asking**	**too**	**much**	**and**	**the**	**folly**	**of**	**asking**
害怕	的	问	也	很多	和	这	蠢事	的	问

害怕要求太多，以及要求的愚蠢之处

[tu:] ['lɪt(ə)l]

too	**little**
也	小的

太少

[fɔ:r; fər][moʊst]['pi:p(ə)l] [tʃɔɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kɜ:rs]

For	**most**	**people**	**choice**	**is**	**a**	**curse**
为了	最多	人们	选择	是	一个	诅咒

对大多数人来说，选择是一种诅咒。

[fɔ:r'ber] [ðə; ði][ˌɛk'sɛsɪz, ɪk'sɛsɪz][ʌv; əv]['næləsɪs]

Forbear	**the**	**excesses**	**of**	**analysis**
忍耐	这	过剩	的	分析

避免过度分析。

[gɪft][ʌv; əv] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [θɪŋz] [tu:; tə] ['hæpən]

Gift	**of**	**waiting**	**for**	**things**	**to**	**happen**
礼物	的	等待	为了	事物	到	发生

等待事情发生的恩赐

[gɑ:t][aʊt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɔ:l][ðə; ði][fʌn][ðer; ðər][wʌz; wəz][ɪn][ˌaɪ 'ti:]

Got	**out**	**of**	**it**	**all**	**the**	**fun**	**there**	**was**	**in**	**it**
得到	出去	的	它	全部	这	乐趣	那里	曾是	在	它

完全错过了其中的所有乐趣。

['gʌvərnmənt] [ɪz][best] [wɪtʃ] ['gʌvənz] [li:st]

Government	**is**	**best**	**which**	**governs**	**least**
政府	是	最好的	哪个	统治	至少

管得最少的政府才是最好的政府。

['hæbɪt][ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [sʌm; səm] ['frendli] ['laɪɪŋ] [θɪŋ]

Habit	**of**	**saying**	**some**	**friendly**	**lying**	**thing**
习惯	的	说	一些	友好的	说谎	事物

习惯说一些善意的谎言

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t] [bɔ:rd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi]

He	**was**	**not**	**bored**	**because**	**he**	**would**	**not**	**be**
他	曾是	不是	无聊的	因为	他	会	不是	是

他并不感到无聊，因为他不会.....

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ][taɪm][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni]

He	had	no	time	to	make	money
他	有	不	时间	到	制作	钱

他没时间赚钱。

['hiːz] [soʊ] ['restɪŋ]

He's	so	resting
他是	所以	休息

他休息得真好

['hiːz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ]

He's	the	same	kind	of	a	man	that	he	was	a	boy
他是	这	相同的	种类	的	一个	男人	那	他	曾是	一个	男生

他长大成人后，和小时候一样。

['haɪt(ə)n] ['aʊər; ɑːr] ['sʌfərɪŋ] [baɪ][æn˩tɪsɪ'peɪʃ(ə)n]

Heighten	our	suffering	by	anticipation
增高	我们的	痛苦	经过	预期

预期加剧了我们的痛苦

[hə'roʊɪk][laɪz]

Heroic	lies
英勇	谎言

英雄的谎言

[hɪz; ɪz] ['riːdɚz] ['trʌstɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] [hɪm; ɪm]

His	readers	trusted	and	loved	him
他的	读者	可信	和	喜爱	他

他的读者信任他，爱戴他。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] ['eni] [mæn] [ɔːt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][baɪ][æn; ən][ɑːrt]

I	do	not	think	any	man	ought	to	live	by	an	art
我	做	不是	思考	任何	男人	应该	到	居住	经过	一个	艺术

我认为任何人都不应该以艺术为生。

[ɪf] [wʌn][wɜːr; wər] [pʊr] , [wʌn] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'zɜːrvɪŋ]

If	one	were	poor	,	one	ought	to	be	deserving
如果	一	是	贫穷的	,	一	应该	到	是	值得

如果一个人贫穷，他就应该得到应有的待遇。

[ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz][hæf][æz; əz][bæd] , [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tuː]

If	he	was	half	as	bad	,	he	would	have	been	too
如果	他	曾是	一半	作为	坏的	,	他	会	有	到过	也

如果他只有一半那么糟糕，那他就已经太.....了。

[bæd][tuː; tə][biː; bi]

bad	to	be
坏的	到	是

不好

[ɪn'kredəb(ə)l][ɪn][ðer; ðər][ˌɪnsɪ'pɪdətɪ]

Incredible	in	their	insipidity
极好的	在	他们的	乏味

乏味得令人难以置信

[ɪn'dʌstriəl] ['sleɪvəri]

Industrial	slavery
工业的	奴隶制

工业奴隶制

[luːd] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [siːmz] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ]['sæŋkʃ(ə)n][tuː; tə]

Lewd	literature	seems	to	give	a	sanction	to
猥亵	文学	似乎	到	给	一个	制裁	到

淫秽文学似乎对.....给予了某种认可

['luːdnəs] [ɪn][ðə; ði][laɪf]
lewdness **in** **the** **life**
淫秽 在 这 生活

生活中的淫秽行为

[laɪ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ænd; ənd][dɪd][tuː; tə] [seɪv] ['ʌðər] [frʌm; frəm]
Lie **,** **of** **course** **,** **and** **did** **to** **save** **others** **from**
说谎 , 的 课程 , 和 做过 到 节省 其他的 从

当然，这是谎言，而且是为了保护他人。

[griːf] [ɔːr][hɑːrm]
grief **or** **harm**
悲伤 或者 伤害

悲伤或伤害

[laɪf] [ə'loʊn][ɪz]['kredəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ]
Life **alone** **is** **credible** **to** **the** **young**
生活 独自的 是 可信的 到 这 年轻的

年轻人只相信自己的生命。

['lɪvi] :
Livy **:**
李维 :

李维：

[wel] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi][lɔːst] , [aɪ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi]
Well **,** **if** **you** **are** **to** **be** **lost** **,** **I** **want** **to** **be**
出色地 , 如果 你 是 到 是 丢失的 , 我 想 到 是

好吧，如果你注定要迷失，我愿与你同行。

[lɔːst][wɪð; wɪθ][juː; jʊ]
lost **with** **you**
丢失的 和 你

与你一起迷失

['lɪvi] ['klemənz] : [ðə; ði] ['lʌvliɪst] ['pɜːrs(ə)n][aɪ][hæv; həv]
Livy **Clemens** **:** **the** **loveliest** **person** **I** **have**
李维 克莱门斯 : 这 最可爱的 人 我 有

莉薇·克莱门斯：我最可爱的人

['evər] [siːn]
ever **seen**
曾经 已见

从未见过

['lʌkʃəri] [ʌv; əv] ['helpləsnəs]
Luxury **of** **helplessness**
奢华 的 无助

无助的奢侈

['mærid] [mæn] : ['æftər][ðə; ði][fɜːrst][stɑːrt] - [ɔːf][hiː; hi]
Married **Man** **:** **after** **the** **first** **start** **-** **off** **he**
已婚 男人 : 后 这 第一的 开始 - 离开 他

已婚男士：在第一次开始之后，他

[dəunt][traɪ]
don't **try**
不 尝试

不要尝试

[miːt] [hɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɑːmən] [ˌɑːsten'teɪʃ(ə)n]
Meet **here** **to** **the** **purpose** **of** **a** **common** **ostentation**
见面 这里 到 这 目的 的 一个 常见的 炫耀

聚集于此，意在共同炫耀。

['mɔ:rbɪd]['i:gətɪzəm]
Morbid **egotism**
病态的 自负

病态的自负

[maɪ] ['ri:dɪŋ] [geɪv] [ˌem 'i:][noʊ] ['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bɔɪz]
My **reading** **gave** **me** **no** **standing** **among** **the** **boys**
我的 阅读 给予 我 不 常设 之中 这 男孩们

我的阅读能力并没有让我在男生中脱颖而出。

['ni:tnəs] [ðæt] [brɪŋz] [dɪ'sper]
Neatness **that** **brings** **despair**
整洁 那 带来 绝望

整洁反而令人绝望

['nevər] [peɪd] [ɪn] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][hoʊps][ʌv; əv] ['peɪɪŋ]
Never **paid** **in** **anything** **but** **hopes** **of** **paying**
绝不 有薪酬的 在 任何事物 但 希望 的 付费

从未支付过任何款项，只希望能够支付。

['nevər] [sɔ:] [ə; eɪ] [ded] [mæn] [hu:m] [hi:; hi][dɪd][nɑ:t] ['envi]
Never **saw** **a** **dead** **man** **whom** **he** **did** **not** **envy**
绝不 锯 一个 死的 男人 谁 他 做过 不是 嫉妒

他从未见过哪个死人不让他羡慕。

[nu:] ['ɪŋgləɪnd] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['bleɪmɪŋ] [sʌm; səm][wʌn]
New **England** **necessity** **of** **blaming** **some** **one**
新的 英格兰 必要性 的 指责 一些 一

新英格兰人总想找个人来承担责任

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæʃnz] [ɑ:r; ər] ['ri:zənd]
None **of** **the** **passions** **are** **reasoned**
没有任何 的 这 激情 是 有理智的

这些激情都不是理性的。

[ˌɛn'waɪ'si:] , [ə; eɪ] ['sɪti] [wer] ['mʌni] [kaʊnts] [fɔ:r; fər] [mɔ:r] [ænd; ənd]
NYC **,** **a** **city** **where** **money** **counts** **for** **more** **and**
纽约市 , 一个 城市 在哪里 钱 计数 为了 更多的 和

纽约，一个金钱至上的城市

[goʊz][fɔ:r; fər] [les]
goes **for** **less**
去 为了 较少的

价格更低

[oʊld]['mænz][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə] [spi:k] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
Old **man's** **disposition** **to** **speak** **of** **his**
老的 男人的 处置 到 说话 的 他的

老人喜欢谈论他的

[ɪn'fɜ:mətɪz]
infirmities
弱点

弱点

[pə'θetɪk] ['hoʊpflnəs]
Pathetic **hopefulness**
可怜的 希望

可悲的希望

[pleɪn] - ['spi:kɪŋ] [ɔ:r] [ru:d] ['spi:kɪŋ]
Plain **-** **speaking** **or** **Rude** **Speaking**
清楚的 - 请讲 或者 粗鲁的 请讲

直言不讳还是粗鲁无礼

[preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ði] ['ɔːθər]

Praised	**it**	**enough**	**to**	**satisfy**	**the**	**author**
赞扬	它	足够的	到	满足	这	作者

赞扬之词足以令作者满意。

['suːdoʊ] - ['rɪəlɪsts]

Pseudo	**-**	**realists**
伪	-	现实主义者

伪现实主义者

['pʌblɪk] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ə'mjuːzd] ['ræðər] [ðæn; ðən]['edəˌfaɪd]

Public	**wish**	**to**	**be**	**amused**	**rather**	**than**	**edified**
民众	希望	到	是	觉得好笑	相当	比	受启发

公众更希望获得娱乐而非启迪。

['riːəl] - [ɪz] [ə'bʌv] ['soʊʃ(ə)l]['predʒədɪs]

Real	**artistocracy**	**is**	**above**	**social**	**prejudice**
真实的	-	是	多于	社会的	偏见

真正的精英统治凌驾于社会偏见之上。

[rɪ'fɔːməz] , [huː] [ɑːr; ər][soʊ]['ɔːf(ə)n] ['tiːdiəs] [ænd; ənd]

Reformers	**,**	**who**	**are**	**so**	**often**	**tedious**	**and**
改革者	,	WHO	是	所以	经常	乏味	和

改革者们常常令人厌烦，而且

[rɪ'dɪkjələs]

ridiculous
荒谬的

荒谬的

[rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es][æz; əz][wiː; wi] [siː] [ɑːr'selvz]

Refused	**to**	**see**	**us**	**as**	**we**	**see**	**ourselves**
拒绝	到	看	我们	作为	我们	看	我们自己

拒绝以我们看待自己的方式看待我们。

['ʃæklz] [ʌv; əv] [bɪ'liːf] [wɔːrn][soʊ] [lɔːŋ]

Shackles	**of**	**belief**	**worn**	**so**	**long**
镣铐	的	信仰	磨损	所以	长的

长久以来，信仰的枷锁一直束缚着我们。

[ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə][get] [ɔːl][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər]

She	**liked**	**to**	**get**	**all**	**she**	**could**	**out**	**of**	**her**
她	喜欢	到	得到	全部	她	可以	出去	的	她

她喜欢尽可能地榨取自己所有的价值。

[i'məuʃənz]

emotions
情绪

情绪

[səˈsaɪəti] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [pæst] ,

Society	**interested**	**in**	**a**	**woman's**	**past**	**,**
社会	感兴趣的	在	一个	女性的	过去的	,

社会对女性的过去很感兴趣，

[nɑːt][hɜːr; hər]['fjuːtʃər]

not	**her**	**future**
不是	她	未来

不是她的未来

[tiːtʃ] [wʌt] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [noʊ]

Teach	**what**	**they**	**do**	**not**	**know**
教	什么	他们	做	不是	知道

教他们不知道的东西

['sʌmwʌt] [tuː] ['stʌdid] [greɪs]
Somewhat **too** **studied** **grace**
有些 也 研究 优雅

略显刻意的优雅

['sʌni] ['^eiəti] [ʌv; əv][self] - [fər'getflnəs]
Sunny **gayety** **of** **self** **-** **forgetfulness**
阳光明媚 同性恋 的 自己 - 健忘

阳光般的忘我快乐

['siːkrətli] [əd'maiəz][ðə; ði] ['splɛndərz] [hiː; hi][ə'fekts; 'æfˌekts][tuː; tə]
Secretly **admires** **the** **splendors** **he** **affects** **to**
偷偷 钦佩 这 辉煌 他 影响 到

他暗自欣赏他所展现的辉煌。

[dɪ'spaɪz]
despise
鄙视

鄙视

[self] - ['sætɪsfaɪd] , [ɪn'tɑːlərənt] , [ænd; ənd][ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l]
Self **-** **satisfied** **,** **intolerant** **,** **and** **hypocritical**
自己 - 使满意 , 不宽容 , 和 虚伪

自满、偏执、虚伪

[prəˌvɪnʃɪ'ælɪtɪ]
provinciality
省

省

[səb'mɪtɪd] , [æz; əz]['piːp(ə)l] ['ɔːlweɪz][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['traɪəlz]
Submitted **,** **as** **people** **always** **do** **with** **the** **trials**
提交 , 作为 人们 总是 做 和 这 试验

提交了，就像人们对待审判一样。

[ʌv; əv] ['ʌðər]
of **others**
的 其他的

其他人

['tiːdiəsli] [ˌænə'lɪtɪk(ə)l]
Tediously **analytical**
乏味地 分析

枯燥乏味的分析

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] [fjuː]
They **are** **so** **many** **and** **I** **am** **so** **few**
他们 是 所以 许多 和 我 是 所以 很少

他们那么多，而我却那么少。

[truːθ] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ɪn'venʃ(ə)n]
Truth **is** **beyond** **invention**
真相 是 超过 发明

真理超越虚构。

[juːst] [tuː; tə] [ɪn'grætɪtuːd] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [hiː; hi] [helpt]
Used **to** **ingratitude** **from** **those** **he** **helped**
用过的 到 忘恩负义 从 那些 他 帮助

早已习惯了帮助过他的人的忘恩负义。

['vækjuəs] [vʌl'gærəti]
Vacuous **vulgarity**
空虚的 粗俗

空洞的庸俗

[wiː; wi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər] [pʊr]

We	did	not	know	that	we	were	poor
我们	做过	不是	知道	那	我们	是	贫穷的

我们当时并不知道自己很穷。

[wɪə(r)] ['kʌmpəni] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ɑːr'selvz]

We're	company	enough	for	ourselves
是	公司	足够的	为了	我们自己

我们彼此作伴就足够了。

[wʌt] [wiː; wi] [θɔːt] ['ruːɪn] , [bʌt; bət] [wʌt] [wʌz; wəz] ['riːəli]

What	we	thought	ruin	,	but	what	was	really
什么	我们	想法	废墟	,	但	什么	曾是	真的

我们以为的废墟，其实是.....

[rɪ'liːs]

release
发布

发布

[wen] [ʃiːz] ['riːəli] [sɪk] , [ʃiːz] ['betər]

When	she's	really	sick	,	she's	better
什么时候	她是	真的	生病的	,	她是	更好的

她病得很重的时候，情况反而会好转。

['wʌndər] [waɪ] [wiː; wi] [heɪt] [ðə; ði][pæst][soʊ] ? — " [ɪts] [soʊ]

Wonder	why	we	hate	the	past	so	?	—	"	It's	so
想知道	为什么	我们	恨	这	过去的	所以	?	—	"	它是	所以

想知道我们为什么如此憎恨过去吗？——"因为它太....."

[dæmd] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] !

damned	humiliating	!
该死的	羞辱	!

真是太丢人了!

" [juː; jʊ][kɑːnt][goʊ] [bæk] [tuː; tə] ['eniθɪŋ]

"	You	can't	go	back	to	anything
"	你	不能	去	后退	到	任何事物

你再也回不到过去了。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ([ʌv; əv][wɜːrk]) , [ænd; ənd][nɑːt][get][ɑːn]

You	may	do	a	great	deal	(	of	work	)	,	and	not	get	on
你	可能	做	一个	伟大的	交易	(	的	工作	)	,	和	不是	得到	在

你可能做了很多工作，但仍然无法获得认可。

[juː; jʊ] ['mæri] [ə; eɪ]['mænz]['fjuːtʃər][æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz][pæst]

You	marry	a	man's	future	as	well	as	his	past
你	结婚	一个	男人的	未来	作为	出色地	作为	他的	过去的

你嫁给的不仅是一个男人的过去，也是他的未来。

[juː; jʊ]['kænɑːt][biː; bi][æt; ət]['pɜːrfɪkt] [iːz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [frend] [huː]

You	cannot	be	at	perfect	ease	with	a	friend	who
你	不能	是	在	完美的	舒适	和	一个	朋友	WHO

你不可能和一个这样的朋友相处得完全自在：

[dʌz] [nɑːt][dʒoʊk]

does	not	joke
做	不是	开玩笑

这不是玩笑

[kəm'pliːt] [kwoʊ'teɪʃənz]

COMPLETE	QUOTATIONS
完全的	引文

完整报价

[ˌæbsə'luːtli] , [soʊ] ['pɑːzətɪvli] , [soʊ]['ɔːlmoʊst] [ə'gresɪvli] ['truːθfl]

Absolutely	**,**	**so**	**positively**	**,**	**so**	**almost**	**aggressively**	**truthful**
绝对地	，	所以	积极地	，	所以	几乎	咄咄逼人	真实

绝对的，非常肯定，几乎是咄咄逼人地坦诚。

['æbstrækt] , [ðə; ði] , [ə'flɪktɪd] [ˌem 'iː][laɪk] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪs'kʌmfərt]

Abstract	**,**	**the**	**airdrawn**	**,**	**afflicted**	**me**	**like**	**physical**	**discomforts**
抽象的	，	这	气动	，	受苦的	我	喜欢	身体的	不适

抽象的、空气中弥漫的景象，像身体上的不适一样折磨着我。

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [wʌnz] ['riːdɪŋ] [ɪz][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf]

Account	**of**	**one's**	**reading**	**is**	**an**	**account**	**of**	**one's**	**life**
帐户	的	一个人的	阅读	是	一个	帐户	的	一个人的	生活

阅读记录就是人生记录

[ə'drɔɪtnəs] [ɪn] ['flætəri] [ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ɪts] [sək'sesf(ə)l] [juːz]

Adroitness	**in**	**flattery**	**is**	**not**	**necessary**	**for**	**its**	**successful**	**use**
灵巧	在	奉承	是	不是	必要的	为了	它是	成功的	使用

谄媚技巧娴熟并非成功运用谄媚的必要条件。

[ə'fekʃənz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['bɪdn]

Affections	**will**	**not**	**be**	**bidden**
情感	将要	不是	是	拜登

情感不会被请求

[eɪm][æt; ət] ['nʌθɪŋ] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ə'mjuːzmənt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['riːdɚz]

Aim	**at**	**nothing**	**higher**	**than**	**the**	**amusement**	**of**	**your**	**readers**
目的	在	没有什么	更高	比	这	娱乐	的	你的	读者

你的目标不应高于取悦读者。

[er] [ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]

Air	**of**	**looking**	**down**	**on**	**the**	**highest**
空气	的	寻找	向下	在	这	最高

俯视最高处的气息

[ɔːl] [ɪn] [ɔːl] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər]

All	**in**	**all**	**to**	**each**	**other**
全部	在	全部	到	每个	其他

总而言之，彼此

['ɔːlweɪz] ['sʌmptʃuəsli] [prə'vaɪdɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌdestɪ'tuːʃ(ə)n]

Always	**sumptuously**	**providing**	**out**	**of**	**his**	**destitution**
总是	奢华地	提供	出去	的	他的	赤贫

他总是从自己的贫困中慷慨解囊。

['eɪmiəb(ə)l] [pər'sepʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [jet] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [rɪ'moʊt] ['æbsəns]

Amiable	**perception**	**,**	**and**	**yet**	**with**	**a**	**sort**	**of**	**remote**	**absence**
可亲	洞察力	，	和	然而	和	一个	种类	的	偏僻的	缺席

友善的感知，却又带着一种疏离的疏离感。

['eɪmiəbli] [sə'tɪrɪkl]

Amiably	**satirical**
友好地	讽刺

和蔼可亲的讽刺

['eni] ['mænz] ['kʌntri] [kʊd; kəd][get][ɑːn] [wɪ'ðaʊt] [hɪm; ɪm]

Any	**man's**	**country**	**could**	**get**	**on**	**without**	**him**
任何	男人的	国家	可以	得到	在	没有	他

任何一个国家没有他也能运转下去。

[ə'piːl] , [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə]['rekəgnaɪz] [æz; əz] [ɪn'veɪsɪv]

Appeal	**,**	**which**	**he**	**had**	**come**	**to**	**recognize**	**as**	**invasive**
上诉	，	哪个	他	有	来	到	认出	作为	侵入性

他逐渐意识到，上诉是一种侵犯隐私的行为。

['ɑ:rtɪst][hæz; həz] ['si:znz] , [æz; əz] [tri:z] , [wen] [hi:; hi]['kænɑ:t] ['blɑ:səm]

Artist	has	seasons	,	as	trees	,	when	he	cannot	blossom
艺术家	有	季节	,	作为	树木	,	什么时候	他	不能	开花

艺术家如同树木，也有无法绽放的季节。

[ə'θɔ:rətiz]

Authorities

当局

当局

['ɔ:θəz] [aɪ][mʌst; məst][kɔ:l][maɪ]['mæstərz]

Authors	I	must	call	my	masters
作者	我	必须	称呼	我的	大师

我必须称他们为我的导师

[bɪ'keɪm] ['greɪtfəli] [streɪndʒ]

Became	gratefully	strange
成为	感激不尽	奇怪的

变得感激涕零

[bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [groʊ] [oʊld][wɪð; wɪθ] ['tʌtʃɪŋ] ['kɜ:rɪdʒ]

Beginning	to	grow	old	with	touching	courage
开始	到	生长	老的	和	接触	勇气

开始老去，却带着令人动容的勇气

[bɪ'gʌn] [tu:; tə] [faɪt] [wɪð; wɪθ][wɑ:nt][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['kreidlz]

Begun	to	fight	with	want	from	their	cradles
开始	到	斗争	和	想	从	他们的	摇篮

他们从摇篮里就开始与欲望作斗争

[best] ['tɔ:kəz] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [tɔ:k] [ɪf] [ju:; jʊ][laɪk]

Best	talkers	are	willing	that	you	should	talk	if	you	like
最好的	谈话者	是	愿意的	那	你	应该	讲话	如果	你	喜欢

最会说话的人都乐于让你畅所欲言。

['boʊldɪst][mæn][ɪz] ['kɑ:mənli] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪ'haɪnd][ə; eɪ]['tɪmɪd]['wʊmən]

Boldest	man	is	commonly	a	little	behind	a	timid	woman
最勇敢的	男人	是	通常	一个	小的	在后面	一个	胆小	女士

最勇敢的男人通常也比不上一个胆怯的女人。

[bʊk] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['kɑ:ntent][tu:; tə] [noʊ] [æt; ət]['sekənd][hænd]

Book	that	they	are	content	to	know	at	second	hand
书	那	他们	是	内容	到	知道	在	第二	手

他们乐于通过二手书了解这本书。

['braʊbi:t] ['hoʊlsəm] ['kɑ:mən] - [sens] ['ɪntu:][ðə; ði][self] - [dɪs'trʌst]

Browbeat	wholesome	common	-	sense	into	the	self	-	distrust
威逼利诱	健康	常见的	-	感觉	进入	这	自己	-	怀疑

强迫人们接受健全的常识，从而产生自我怀疑

['bɪznəs] [tu:; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nə'sesəti]

Business	to	take	advantage	of	his	necessity
商业	到	拿	优势	的	他的	必要性

企业利用他的这种需求

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [hi:; hi] [gets] ['twenti] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][ə; eɪ] [mʌnθ]

But	now	I	remember	that	he	gets	twenty	dollars	a	month
但	现在	我	记住	那	他	获得	二十	美元	一个	月

但我现在想起来，他每月能拿到二十美元。

[bʌz] [ʌv; əv] [æk'tɪvətiz] [ænd; ənd] ['pri:ˌtensiz]

Buzz	of	activities	and	pretences
嗡嗡声	的	活动	和	伪装

各种活动和伪装的喧嚣

[kə'prɪʃəsnəs] [ʌv; əv] ['meməri] : [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hoʊld][ænd; ənd] [wʌt] [luːz]

Capriciousness	of	memory	:	what	it	will	hold	and	what	lose
反复无常	的	记忆	:	什么	它	将要	抓住	和	什么	失去

记忆的变幻莫测：它会保留什么，又会失去什么。

[tʃeɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['restləs] [pər'suːt] [ʌv; əv][æn; ən][aɪ'diːəl][nɑːt][hɪz; ɪz] [oʊn]

Chained	to	the	restless	pursuit	of	an	ideal	not	his	own
连锁	到	这	不安	追逐	的	一个	理想的	不是	他的	自己的

他被束缚于对一个并非他自己的理想永无止境的追求之中。

[ˌkrɪsti'ænəti] [hæd; həd] [dʌn] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] ['mɔrəlz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz]

Christianity	had	done	nothing	to	improve	morals	and	conditions
基督教	有	完毕	没有什么	到	提升	德	和	状况

基督教对改善道德和生活条件毫无作用。

[tʃɜːrtʃ] : " [oʊ] [jes] , [aɪ][goʊ] !

Church	:	"	Oh	yes	,	I	go	!
教会	:	"	哦	是的	,	我	去	!

丘奇："哦，是的，我去！"

[ˌaɪ 'tiː] - [moʊst] [kɪlz] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][aɪ][goʊ]

It	'	most	kills	me	,	but	I	go
它	-	最多	杀戮	我	,	但	我	去

这最让我难过，但我还是去了

" ['klemənz] [wʌz; wəz][soʊl] , [ɪn'kɑːmprəbl] , [ðə; ði] ['lɪŋkən] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

"	Clemens	was	sole	,	incomparable	,	the	Lincoln	of	our	literature
"	克莱门斯	曾是	唯一	,	无与伦比	,	这	林肯	的	我们的	文学

"克莱门斯是独一无二的，无可比拟的，是我们文学界的林肯。"

[koʊld] - [slɔː]

Cold	-	slaw
寒冷的	-	凉拌卷心菜

凉拌卷心菜

[kə'lektɪv] [oʊ'pæsəti]

Collective	opacity
集体	不透明度

集体不透明性

['kʌmfərt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] [moʊst] [θɪŋz] ['kænɑːt][biː; bi] [helpt]

Comfort	from	the	thought	that	most	things	cannot	be	helped
舒适	从	这	想法	那	最多	事物	不能	是	帮助

想到大多数事情都无法避免，便感到一丝安慰。

[ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][hæz; həz] [dɪ'fɔːrmd] ['hjuːmən] ['neɪtʃər]

Competition	has	deformed	human	nature
竞赛	有	变形	人类	自然

竞争扭曲了人性

[kəm'poʊzd] [hɜːr; hər] [fitʃər] [ænd; ənd][hɜːr; hər][aɪ'diːəz][tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɜːr; hər] ['vɪzɪtər]

Composed	her	features	and	her	ideas	to	receive	her	visitor
由	她	特征	和	她	想法	到	收到	她	游客

她精心构思了自己的仪态和想法，以迎接访客。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ˌpɑːpju'lærəti][æz; əz][ə; eɪ] [test] [ʌv; əv] ['merɪt][ɪn][ə; eɪ] [bʊk]

Concerning	popularity	as	a	test	of	merit	in	a	book
有关	人气	作为	一个	测试	的	优点	在	一个	书

关于以受欢迎程度作为衡量一本书优劣的标准

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['hʌkstər] [ɪm'poʊzd] [ə'pɑːn]['poʊəts]

Conditions	of	hucksters	imposed	upon	poets
状况	的	兜售者	强加	之上	诗人

骗子强加给诗人的条件

[kən'temptəbl] [hi:; hi] [faʊnd] ['aʊər; ɑ:r] ['su:doʊ] - [i'kwɑ:ləti]

Contemptible	**he**	**found**	**our**	**pseudo**	**-**	**equality**
可鄙	他	成立	我们的	伪	-	平等

他鄙视我们这种伪平等。

[kʊd; kəd]['oʊnli][baɪ] [tʃæns] [bi:; bi] [kɔ:t] [ɪn] ['ɜ:rnɪst] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ]

Could	**only**	**by**	**chance**	**be**	**caught**	**in**	**earnest**	**about**	**anything**
可以	仅有的	经过	机会	是	捕捉	在	认真	关于	任何事物

只有偶然的机会，我才会认真地谈论任何事情。

[kʊd; kəd] [meɪk] [ˌju: 'es] [fi:l] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r] [fɔ:lts] [wɜ:r; wər] ['ʌðər] ['pi:pəlz]

Could	**make**	**us**	**feel**	**that**	**our**	**faults**	**were**	**other**	**people's**
可以	制作	我们	感觉	那	我们的	故障	是	其他	人们的

这可能会让我们觉得是别人的错。

[kʊd; kəd][nɑ:t] , [æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɪz] , [faɪnd][ə; eɪ][stoʊn][tu:; tə] [θroʊ] [æt; ət][ə; eɪ][dɔ:g]

Could	**not**	**,**	**as**	**the**	**saying**	**is**	**,**	**find**	**a**	**stone**	**to**	**throw**	**at**	**a**	**dog**
可以	不是	,	作为	这	说	是	,	寻找	一个	石头	到	扔	在	一个	狗

就像俗话说的，找不到一块石头扔向狗。

[kʊd; kəd] ['i:zəli] [bɪ'li:v] [naʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][sʌm; səm][wʌn] [els] [hu:] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:]

Could	**easily**	**believe**	**now**	**that**	**it**	**was**	**some**	**one**	**else**	**who**	**saw**	**it**
可以	容易地	相信	现在	那	它	曾是	一些	一	别的	WHO	锯	它

现在很容易相信是别人看到了它。

['kudnt] ['faɪər][jʊr; jər] [rɪ'vɑ:lvər] [wɪ'ðaʊt] ['brɪŋɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [tu:]

Couldn't	**fire**	**your**	**revolver**	**without**	**bringing**	**down**	**a**	**two**	**volumer**
不能	火	你的	左轮手枪	没有	带来	向下	一个	二	容量

不打倒两瓶啤酒，你的左轮手枪就开不了火。

['krɪmz(ə)n] [wɪtʃ] [steɪnd] [ðə; ði][tɑ:ps][ænd; ənd] [sti:ps] [ʌv; əv] [snoʊ]

Crimson	**which**	**stained**	**the**	**tops**	**and**	**steeps**	**of**	**snow**
赤红	哪个	染色	这	最高额	和	陡峭	的	雪

鲜红的血染红了雪顶和陡坡。

['krɪmz(ə)n] [tɔ:rtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['meɪp(ə)l] , ['kɪndld] [bɪ'fɔ:r] [ɪts] [taɪm]

Crimson	**torch**	**of**	**a**	**maple**	**,**	**kindled**	**before**	**its**	**time**
赤红	火炬	的	一个	枫	,	点燃	前	它是	时间

枫树如火炬般绯红，在它到来之前就已燃起

['krɪtɪk(ə)l]['vænəti][ænd; ənd][self] - ['raɪtʃəsnəs]

Critical	**vanity**	**and**	**self**	**-**	**righteousness**
批判的	虚荣	和	自己	-	义

批判的虚荣心和自以为是

['krɪtɪsɪzəm] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [bɪ'haɪnd][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪtərəri] [a:ts]

Criticism	**still**	**remains**	**behind**	**all**	**the**	**other**	**literary**	**arts**
批评	仍然	遗迹	在后面	全部	这	其他	文学	艺术

批评艺术仍然落后于其他所有文学艺术。

['krɪtɪks][ɑ:r; ər][ɪn][noʊ] [sens] [ðə; ði]['ledʒɪsleɪtəz][ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

Critics	**are**	**in**	**no**	**sense**	**the**	**legislators**	**of**	**literature**
评论家	是	在	不	感觉	这	立法者	的	文学

评论家绝非文学的立法者。

[dɑ:n] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] [θru:] [ə; eɪ] [klaʊd] [ʌv; əv] ['ʌðər] [hæf] [rɪ'membər] ['feɪsɪz]

Dawn	**upon**	**him**	**through**	**a**	**cloud**	**of**	**other**	**half**	**remembered**	**faces**
黎明	之上	他	通过	一个	云	的	其他	一半	记得	面孔

黎明透过一片似曾相识的面孔，照耀着他。

[deθ] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɔɪ] [ðæt] [ɔ:t] [tu:; tə] [kʌm] [frʌm; frəm][wɜ:rk]

Death	**of**	**the**	**joy**	**that**	**ought**	**to**	**come**	**from**	**work**
死亡	的	这	喜悦	那	应该	到	来	从	工作

工作本应带来的快乐消逝了

['dɛθs] [veɪg] [kən'dʒektʃəz] [tu:; tə][ðə; ði]['broʊkən][ˌekspek'teɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][laɪf]

Death's	vague	conjectures	to	the	broken	expectations	of	life
死亡人数	模糊的	猜想	到	这	破碎的	期望	的	生活

死亡对破碎的生活期望的模糊推测

[dɪ'sper] [broʊk][ɪn] ['læftər]

Despair	broke	in	laughter
绝望	打破	在	笑声

绝望化作笑声

[dɪ'spaɪzd] [ðə; ði] [ə'vɔɪdəns] [ʌv; əv] [repɪ'tɪʃnz] [aʊt][ʌv; əv] [fɪr] [ʌv; əv] [tɔ:'tɑ:lədʒi]

Despised	the	avoidance	of	repetitions	out	of	fear	of	tautology
被鄙视的	这	回避	的	重复	出去	的	害怕	的	同义反复

厌恶因害怕同义反复而避免重复的做法。

['dɪkɪnz] ['reskju:d] ['krɪsməs] [frʌm; frəm]['pjʊrɪtən] [dɪs'trʌst]

Dickens	rescued	Christmas	from	Puritan	distrust
狄更斯	获救	圣诞节	从	清教徒	怀疑

狄更斯使圣诞节免于清教徒的不信任

['dɪkɪnz] [ɪz] ['pjʊrli] [ˌdemə'krætɪk]

Dickens	is	purely	democratic
狄更斯	是	纯粹	民主

狄更斯是纯粹的民主主义者。

[dɪd][nɑ:t] [fi:l] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [aɪ] [wʊd] [soʊ] ['wɪlɪŋli] [hæv; həv] [ɪk'spɪriənst]

Did	not	feel	the	effect	I	would	so	willingly	have	experienced
做过	不是	感觉	这	影响	我	会	所以	心甘情愿	有	经验丰富的

并没有感受到我原本非常渴望体验的效果。

['dɪdnt] ['ri:z(ə)n] [ə'baʊt][ðer; ðər] [bɪ'li:fs] , [bʌt; bət]['oʊnli]['ɑ:rgju:d]

Didn't	reason	about	their	beliefs	,	but	only	argued
没有	原因	关于	他们的	信仰	,	但	仅有的	争论

他们不去理性地探讨自己的信仰，只是争论不休。

['dɪnər] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði][oʊld] - ['fæʃnd] ['bɔ:stən; 'bɑ:stən]['aʊər][ʌv; əv] [tu:]

Dinner	was	at	the	old	-	fashioned	Boston	hour	of	two
晚餐	曾是	在	这	老的	-	造型	波士顿	小时	的	二

晚餐时间是波士顿传统的两点钟。

[ˌdɪsbɪ'li:vər] [ɪn] ['pʌnɪʃmənts] [ʌv; əv][ɔ:l] ['sɔrts]

Disbeliever	in	punishments	of	all	sorts
不信者	在	惩罚	的	全部	排序

不相信任何形式的惩罚

[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə][ju:z][hɪz; ɪz] [frendz]

Disposition	to	use	his	friends
处置	到	使用	他的	朋友们

倾向于利用他的朋友

[du:][nɑ:t][wɑ:nt][tu:; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [sʌtʃ] ['skwɑ:lɪd][laɪvz; lɪvz]

Do	not	want	to	know	about	such	squalid	lives
做	不是	想	到	知道	关于	这样的	肮脏的	生活

我不想了解这种肮脏的生活。

['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][wɜ:r; wər][ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ] ['fɑ:rðər] [flaɪt] [ðæn; ðən] [naʊ]

Dollars	were	of	so	much	farther	flight	than	now
美元	是	的	所以	很多	更远	航班	比	现在

美元曾经比现在流通得更远。

[dʌl] , [koʊld][self] - [əb'sɔ:rpʃ(ə)n]

Dull	,	cold	self	-	absorption
乏味的	,	寒冷的	自己	-	吸收

迟钝、冷漠的自我沉溺

['ɜ:rli] [self] - ['helpflnəs] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [ɪz] ['veri] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l]

Early	self	-	helpfulness	of	children	is	very	remarkable
早期的	自己	-	乐于助人	的	孩子们	是	非常	卓越

儿童早期展现出的自理能力非常显著。

['efərt] [tu:; tə][du:][ænd; ənd] [seɪ] [ɪg'zæktli][ðə; ði] [tru:θ] , [ænd; ənd][tu:; tə][faɪnd][ˌaɪ 'ti:] [aʊt]

Effort	to	do	and	say	exactly	the	truth	,	and	to	find	it	out
努力	到	做	和	说	确切地	这	真相	,	和	到	寻找	它	出去

努力做到言行一致，并找出真相。

['i:ðər] [tu:; tə][dɪ'naɪ][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ˌʌn'si:n] , [ɔ:r][tu:; tə][ə'fɜ:rm][ˌaɪ 'ti:]

Either	to	deny	the	substance	of	things	unseen	,	or	to	affirm	it
任何一个	到	否定	这	物质	的	事物	看不见	,	或者	到	确认	它

要么否认未见之物的本质，要么肯定其本质。

[ɪn'kaʊntər] [ʌv; əv][oʊld] [frendz] ['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] ['jɪrz]

Encounter	of	old	friends	after	the	lapse	of	years
遇到	的	老的	朋友们	后	这	失效	的	年

多年后老友重逢

[end'ʒɔɪɪŋ] [wət'evər] [wʌz; wəz] [ə'mju:zɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [tu:; tə] [hɪm'self]

Enjoying	whatever	was	amusing	in	the	disadvantage	to	himself
享受	任何	曾是	有趣	在	这	劣势	到	他自己

他乐在其中，即使这对他自己不利。

['erərz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wi:k] [mæn] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ðə; ði]['beɪsɪst]

Errors	of	a	weak	man	,	which	were	usually	the	basest
错误	的	一个	虚弱的	男人	,	哪个	是	通常	这	最底层

软弱之人所犯的错误，通常是最卑劣的。

[ɪ'skeɪpt] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][gɑ:t]['ɪntu:][ðə; ði] ['bɔɪz] [dri:mz]

Escaped	at	night	and	got	into	the	boy's	dreams
逃脱	在	夜晚	和	得到	进入	这	男孩们	梦境

夜里逃脱，进入了男孩的梦境。

[ɪ'spaʊzd; e'spaʊzd][ðə; ði] ['θi:əri] [ʌv; əv]['beɪkənz] ['ɔ:θərʃɪp] [ʌv; əv] ['ʃeɪkspɪr]

Espoused	the	theory	of	Bacon's	authorship	of	Shakespeare
拥护	这	理论	的	培根的	作者身份	的	莎士比亚

拥护培根是莎士比亚作品作者的理论

['eθɪk(ə)l] [sens] , [nɑ:t][ðə; ði] [i:s'θetikəl] [sens]

Ethical	sense	,	not	the	aesthetical	sense
伦理道德	感觉	,	不是	这	美学	感觉

伦理感，而非审美感

['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['deɪz] [rest][ɪz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][moʊst]['pi:p(ə)l][kæn; kən] [ber]

Even	a	day's	rest	is	more	than	most	people	can	bear
甚至	一个	天	休息	是	更多的	比	最多	人们	能	熊

即使是休息一天，对大多数人来说也难以忍受。

[ˌevər'læstɪŋ] [rɑ:k] [ʌv; əv]['hju:mən][krɪ'du:ləti] [ænd; ənd] ['fɑ:li]

Everlasting	rock	of	human	credulity	and	folly
永恒	岩石	的	人类	轻信	和	蠢事

人类轻信和愚昧的永恒磐石

[eks'tʃeindʒiŋ] [ɪn'ɔ:dəbl] [bə'nælɪti:z]

Exchanging	inaudible	banalities
交换	听不清	平庸之事

交换着听不见的陈词滥调

[ɪk'spres] [ðə; ði] [əˌpri:ʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'nʌðɚz] [fɪt][wɜ:rd]

Express	the	appreciation	of	another's	fit	word
表达	这	欣赏	的	另一个的	合身	单词

表达对他人恰当言辞的赞赏

[aɪz] [fɪkst] ['stedfæstli] [ə'pɑːn][ðə; ði]['fjuːtʃər]

Eyes	fixed	steadfastly	upon	the	future
眼睛	固定的	坚定不移	之上	这	未来

目光坚定地注视着未来。

[fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hæʃ] ['meni] [taɪmz] [wɔːmd] ['oʊvər] [ðæt] [ˌriːə'ʃuəz] [ðem; ðəm]

Fact	that	it	is	hash	many	times	warmed	over	that	reassures	them
事实	那	它	是	哈希	许多	时代	温暖	超过	那	令人放心	他们

正是因为它是多次加热过的杂烩，才让他们感到放心。

[feɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊk] [ɪz][ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn]

Fate	of	a	book	is	in	the	hands	of	the	women
命运	的	一个	书	是	在	这	双手	的	这	女性

一本书的命运掌握在女性手中。

[fɪr] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːli] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] [tuː] ['lɪt(ə)l]

Fear	of	asking	too	much	and	the	folly	of	asking	too	little
害怕	的	问	也	很多	和	这	蠢事	的	问	也	小的

害怕要求太多，又害怕要求太少

[feɪnd] [ðə; ði] ['grætɪtuːd] [wɪtʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [hiː; hi] [ɪk'spektɪd]

Feigned	the	gratitude	which	I	could	see	that	he	expected
假装	这	感激	哪个	我	可以	看	那	他	预期的

他假装感激，但我看得出来他是在期待这种感激。

[felt] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][maɪ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [mɔːr] [ðæn; ðən][maɪ] [fɔːlt]

Felt	that	this	was	my	misfortune	more	than	my	fault
毛毡	那	这	曾是	我的	不幸	更多的	比	我的	过错

我觉得这更多是我的不幸，而不是我的错。

[fjuː] [men] [læst]['oʊvər][frʌm; frəm][wʌn] [rɪ'fɔːrm] [tuː; tə] [ə'nʌðər]

Few	men	last	over	from	one	reform	to	another
很少	男人	最后的	超过	从	一	改革	到	其他

很少有人能从一次改革持续到下一次改革。

['fɪkʃənz] ['sʌt(ə)l] [ɪ'fekt] [fɔːr; fər] [gʊd] [ænd; ənd][fɔːr; fər]['iːv(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [jʌŋ]

Fictions	subtle	effect	for	good	and	for	evil	on	the	young
虚构	微妙的	影响	为了	好的	和	为了	邪恶的	在	这	年轻的

虚构作品对年轻人的微妙影响，既有积极的，也有消极的。

['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi]['gɑːrlənd]['aʊər; ɑːr] [dɪ'sper] [ɪn] [ðæt] ['pɪtiləs] ['aʊər]

Flowers	with	which	we	garland	our	despair	in	that	pitiless	hour
花朵	和	哪个	我们	花环	我们的	绝望	在	那	无情	小时

在那无情的时刻，我们用鲜花装点绝望。

[fɔːr; fər][moʊst]['piːp(ə)l] [tʃɔɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kɜːrs]

For	most	people	choice	is	a	curse
为了	最多	人们	选择	是	一个	诅咒

对大多数人来说，选择是一种诅咒。

[fɔːr'ber] [ðə; ði][ˌɛk'sɛsɪz, ɪk'sɛsɪz][ʌv; əv][ə'næləsɪs]

Forbear	the	excesses	of	analysis
忍耐	这	过剩	的	分析

避免过度分析。

[fɔːr'berəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][waɪz][mæn]['kɑːntent][tuː; tə][baɪd][hɪz; ɪz][taɪm]

Forbearance	of	a	wise	man	content	to	bide	his	time
宽容	的	一个	明智的	男人	内容	到	比德	他的	时间

智者耐心等待时机。

[faʊnd] [laɪf][wʌz; wəz][nɑːt][ɔːl]['poʊətri]

Found	life	was	not	all	poetry
成立	生活	曾是	不是	全部	诗

发现生活并非全是诗意。

[geɪ] [læf] [kʌmz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ə'bɪzəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['jɪrz]

Gay	laugh	comes	across	the	abysm	of	the	years
同性恋	笑	来	穿过	这	深渊	的	这	年

盖伊的笑声穿越了岁月的深渊。

['dʒen(ə)rəl] ['wɜːrsənɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] , [fə'mɪliər] ['æftər] ['mɪd(ə)l] [laɪf]

General	worsening	of	things	,	familiar	after	middle	life
一般的	恶化	的	事物	,	熟悉的	后	中间	生活

中年后，情况总体恶化，这很常见。

['dʒenərəs] ['lʌvər] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] ['eksələnt] [ɪn] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

Generous	lover	of	all	that	was	excellent	in	literature
慷慨的	情人	的	全部	那	曾是	出色的	在	文学

慷慨热爱文学中一切美好的事物

[gɪft] [ʌv; əv] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [θɪŋz] [tuː; tə] ['hæpən]

Gift	of	waiting	for	things	to	happen
礼物	的	等待	为了	事物	到	发生

等待事情发生的恩赐

[glæns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmən] [aɪ] , [ɪz] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [best] [laɪt]

Glance	of	the	common	eye	,	is	and	always	was	the	best	light
瞥一眼	的	这	常见的	眼睛	,	是	和	总是	曾是	这	最好的	光

普通人的目光，过去是、现在仍然是最好的光线。

[gɑːd] [ʌv; əv] [tʃæns] [liːdz] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [temp'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əd'vɜːrsəti]

God	of	chance	leads	them	into	temptation	and	adversity
上帝	的	机会	线索	他们	进入	诱惑	和	逆境

掌管机遇的神将他们引入诱惑和逆境。

[gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ði] [fʌn] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː]

Got	out	of	it	all	the	fun	there	was	in	it
得到	出去	的	它	全部	这	乐趣	那里	曾是	在	它

完全错过了其中的所有乐趣。

['gʌvərnmənt] [ɪz] [best] [wɪtʃ] ['gʌvənz] [liːst]

Government	is	best	which	governs	least
政府	是	最好的	哪个	统治	至少

管得最少的政府才是最好的政府。

['gretɪst] ['klæsɪks] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [greɪt]

Greatest	classics	are	sometimes	not	at	all	great
最	经典	是	有时	不是	在	全部	伟大的

最伟大的经典作品有时其实根本算不上伟大。

['griːtɪŋ] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɜːrsən(ə)l] [ˌkɔːrdʒi'ælәti]

Greeting	of	great	impersonal	cordiality
问候	的	伟大的	不具个人色彩	亲切

极度客套的问候

['griːvɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [kʊd; kəd] [biː; bi] [sʌtʃ] ['aɪər] [ɪn] ['hevn(ə)nli] [maɪndz]

Grieving	that	there	could	be	such	ire	in	heavenly	minds
悲伤	那	那里	可以	是	这样的	愤怒	在	天上	思想

悲痛之余，也难以想象天上的神灵竟会有如此愤怒。

['hæbɪt] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [sʌm; səm] ['frendli] ['laɪɪŋ] [θɪŋ]

Habit	of	saying	some	friendly	lying	thing
习惯	的	说	一些	友好的	说谎	事物

习惯说一些善意的谎言

['hæpi] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'dɪfrəns] [wɪtʃ] ['ɪgnərəns] [briːdz] [ɪn] [ˌjuː 'es]

Happy	in	the	indifference	which	ignorance	breeds	in	us
快乐的	在	这	漠不关心	哪个	无知	品种	在	我们

我们乐于沉浸在无知滋生的冷漠之中。

[hɑːrd][tuː; tə] [θɪŋk] [ʌp] ['eniθɪŋ] [nuː]

Hard	to	think	up	anything	new
难的	到	思考	向上	任何事物	新的

很难想出什么新点子。

[hɑːrd][ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ɑːn][wʌn][saɪd] .

Hard	of	hearing	on	one	side	.
难的	的	听力	在	一	边	.

单侧听力障碍。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['iznt] ['defnəs] !

But	it	isn't	deafness	!
但	它	不是	耳聋	!

但这并非耳聋!

['hɑːrdli] ['eni] [sɔːrt][ʌv; əv] ['blʌdʃed] [wɪtʃ] [aɪ] [wʊd] [nɑːt]['pɑːrd(ə)n]

Hardly	any	sort	of	bloodshed	which	I	would	not	pardon
几乎	任何	种类	的	流血事件	哪个	我	会	不是	赦免

几乎没有哪种流血事件是我无法原谅的。

['hɛriːət] ['biːtʃər] [stoʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːtəkræt] ['klæʃt] [ə'pɑːn] [ˌhoʊmi'ɑːpəθi]

Harriet	Beecher	Stowe	and	the	Autocrat	clashed	upon	homeopathy
哈丽特	比彻	斯托	和	这	独裁者	冲突	之上	顺势疗法

哈里特·比彻·斯托和独裁者在顺势疗法问题上发生了冲突。

[heɪt] [ʌv; əv] [heɪt] , [ðə; ði][skɔːrn][ʌv; əv][skɔːrn] , [ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [lʌv]

Hate	of	hate	,	The	scorn	of	scorn	,	The	love	of	love
恨	的	恨	,	这	轻蔑	的	轻蔑	,	这	爱	的	爱

恨之入骨，蔑视之殇，爱之深沉

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [juːθ] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deɪz]

He	was	a	youth	to	the	end	of	his	days
他	曾是	一个	青年	到	这	结尾	的	他的	天

他至死都保持着青春活力。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [bɔːrd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][biː; bi]

He	was	not	bored	because	he	would	not	be
他	曾是	不是	无聊的	因为	他	会	不是	是

他并不感到无聊，因为他不会.....

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ][taɪm][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni]

He	had	no	time	to	make	money
他	有	不	时间	到	制作	钱

他没时间赚钱。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [kən'strʌktɪv] ; [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪ'senʃəli] [əb'zɜːrvənt]

He	was	not	constructive	;	he	was	essentially	observant
他	曾是	不是	建设性的	;	他	曾是	本质上	观察者

他并不善于建设，他本质上只是个观察者。

[hiː; hi] [maɪt] [wɔːk] [hoʊm][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə][duː][soʊ]

He	might	walk	home	with	her	if	he	would	not	seem	to	do	so
他	可能	走	家	和	她	如果	他	会	不是	似乎	到	做	所以

如果他看起来不像会这么做的话，他或许会陪她一起走回家。

['hiːz] [soʊ] ['restɪŋ]

He's	so	resting
他是	所以	休息

他休息得真好

['hiːz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ]

He's	the	same	kind	of	a	man	that	he	was	a	boy
他是	这	相同的	种类	的	一个	男人	那	他	曾是	一个	男生

他长大成人后，和小时候一样。

[hɑːrt] [ʌv; əv] [juːθ] ['eɪkɪŋ] [fɔːr; fər][ðer; ðər]['stoʊɪkl] ['sɔrəuz]

Heart	of	youth	aching	for	their	stoical	sorrows
心	的	青年	疼痛	为了	他们的	斯多葛派	悲伤

青春之心为他们坚忍的悲伤而痛楚

['haɪt(ə)n] ['aʊər; ɑːr] ['sʌfərɪŋ] [baɪ][æn˩tɪsɪ'peɪʃ(ə)n]

Heighten	our	suffering	by	anticipation
增高	我们的	痛苦	经过	预期

预期加剧了我们的痛苦

[hə'roʊɪk][laɪz]

Heroic	lies
英勇	谎言

英雄的谎言

[hɪz; ɪz] ['riːdɚz] ['trʌstɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] [hɪm; ɪm]

His	readers	trusted	and	loved	him
他的	读者	可信	和	喜爱	他

他的读者信任他，爱戴他。

[hɪz; ɪz] [pleɪz] [wɜːr; wər] [tuː] [bæd][fɔːr; fər][ðə; ði][steɪdʒ] , [ɔːr] [els] [tuː] [gʊd] [fɔːr; fər][˩aɪ 'tiː]

His	plays	were	too	bad	for	the	stage	,	or	else	too	good	for	it
他的	演出	是	也	坏的	为了	这	阶段	,	或者	别的	也	好的	为了	它

他的剧作要么太糟糕不适合搬上舞台，要么又太好了不适合舞台。

[hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] ['ɔːlmoʊst] [kɪld] [hɜːr; hər] , [bʌt; bət][˩aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wɜːrθ] [˩aɪ 'tiː]

His	coming	almost	killed	her	,	but	it	was	worth	it
他的	未来	几乎	被杀	她	,	但	它	曾是	值得	它

他的到来几乎要了她的命，但一切都值得。

[hɪz; ɪz] [rɪ'membrəns] [˩æbsə'luːtli] ['siːst] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪ'vent]

His	remembrance	absolutely	ceased	with	an	event
他的	纪念	绝对地	停止	和	一个	事件

随着某件事的发生，人们对他的记忆彻底消失了。

[hɪ'stɔːriən] , [huː] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪn'fɪriər] ['riːəlɪst]

Historian	,	who	is	a	kind	of	inferior	realist
历史学家	,	WHO	是	一个	种类	的	下	现实主义者

历史学家，某种程度上是低级的现实主义者

['hɑːlədeɪ]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

Holiday	literature
假期	文学

假日文学

['hɑːloʊ] [hɪ'lærəti] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [juːz][tuː; tə][mæsk][ðer; ðər] [ɪn'dɪfrəns]

Hollow	hilarities	which	people	use	to	mask	their	indifference
空洞的	笑料	哪个	人们	使用	到	面具	他们的	漠不关心

人们用空洞的笑声来掩盖他们的冷漠

['hɑːloʊnəs] , [ðə; ði] ['hoʊpləsnəs] , [ðə; ði] [ʌn'wɜːrðinəs] [ʌv; əv][laɪf]

Hollowness	,	the	hopelessness	,	the	unworthiness	of	life
空虚	,	这	绝望	,	这	不配	的	生活

空虚、绝望、生命的无价值

['ɑːnɪst] [men][ɑːr; ər][fjuː] [wen] [˩aɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] [ðəm'selvz]

Honest	men	are	few	when	it	comes	to	themselves
诚实的	男人	是	很少	什么时候	它	来	到	他们自己

诚实的人，尤其是在谈到自身品格时，寥寥无几。

['ɑːnəsti] [ɪz] ['dɪfɪkəlt]

Honesty	is	difficult
诚实	是	难的

诚实很难

['hoʊpf(ə)l] ['æpəθi] [ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs]

Hopeful	**apathy**	**in**	**his**	**face**
充满希望	冷漠	在	他的	脸

他脸上带着一丝希望的冷漠

['hɑ:spɪtəb(ə)l][gɪft][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ju:; jʊ][æt; ət][hoʊm][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]

Hospitable	**gift**	**of**	**making**	**you**	**at**	**home**	**with**	**him**
好客	礼物	的	制作	你	在	家	和	他

他热情好客，让你在他那里感觉像在家一样。

[aɪ][du:][nɑ:t] [θɪŋk] ['eni] [mæn] [ɔ:t] [tu:; tə][lɪv; laɪv][baɪ][æn; ən][ɑ:rt]

I	**do**	**not**	**think**	**any**	**man**	**ought**	**to**	**live**	**by**	**an**	**art**
我	做	不是	思考	任何	男人	应该	到	居住	经过	一个	艺术

我认为任何人都不应该以艺术为生。

[aɪ][dɪd][nɑ:t] [noʊ] , [ænd; ənd][aɪ] [heitid] [tu:; tə][æsk]

I	**did**	**not**	**know**	**,**	**and**	**I**	**hated**	**to**	**ask**
我	做过	不是	知道	,	和	我	憎恨	到	问

我不知道，而且我也不好意思问。

[ɪf] [wʌn][wɜ:r; wər] [pʊr] , [wʌn] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'zɜ:rvɪŋ]

If	**one**	**were**	**poor**	**,**	**one**	**ought**	**to**	**be**	**deserving**
如果	一	是	贫穷的	,	一	应该	到	是	值得

如果一个人贫穷，他就应该得到应有的待遇。

[ɪf] [hi:; hi][wʌz; wəz][hæf][æz; əz][bæd] , [hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tu:] [bæd][tu:; tə][bi:; bi]

If	**he**	**was**	**half**	**as**	**bad**	**,**	**he**	**would**	**have**	**been**	**too**	**bad**	**to**	**be**
如果	他	曾是	一半	作为	坏的	,	他	会	有	到过	也	坏的	到	是

如果他只有一半那么坏，那他就已经坏到无法生存了。

[ɪf] [wʌn][mʌst; məst] , [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ʃæm'peɪn]

If	**one**	**must**	**,**	**it**	**ought**	**to**	**be**	**champagne**
如果	一	必须	,	它	应该	到	是	香槟酒

如果非要选一个，那应该是香槟。

[ɪf] [hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t] [ɪn'dʒɔɪd] ['raɪtɪŋ] [noʊ][wʌn] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] ['ri:dɪŋ]

If	**he**	**has**	**not**	**enjoyed**	**writing**	**no**	**one**	**will**	**enjoy**	**reading**
如果	他	有	不是	享受	写作	不	一	将要	享受	阅读

如果他自己都不享受写作，那么没有人会享受阅读。

['ɪmɪtəɪtəz] [ʌv; əv][wʌn] [ə'nʌðər] [ðæn; ðən][ʌv; əv] ['neɪtʃər]

Imitators	**of**	**one**	**another**	**than**	**of**	**nature**
模仿者	的	一	其他	比	的	自然

彼此模仿，而非模仿自然

[ˌɪmprə'praɪəti] [ɪf] [nɑ:t] [ɪn'di:snsi] ['prɔmisiz] ['lɪtəreri] [sək'ses]

Impropriety	**if**	**not**	**indecency**	**promises**	**literary**	**success**
不当行为	如果	不是	不雅	承诺	文学	成功

不当行为，即便不是猥亵行为，也预示着文学上的成功。

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ][mɪ'steɪkən]['soʊʃ(ə)l][aɪ'di:əl]

In	**the**	**South**	**there**	**was**	**nothing**	**but**	**a**	**mistaken**	**social**	**ideal**
在	这	南	那里	曾是	没有什么	但	一个	错误	社会的	理想的

南方只有一种错误的社会理想。

[ɪn] [sku:l] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æz; əz]['lɪt(ə)l]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [ðen] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [naʊ]

In	**school**	**there**	**was**	**as**	**little**	**literature**	**then**	**as**	**there**	**is**	**now**
在	学校	那里	曾是	作为	小的	文学	然后	作为	那里	是	现在

当时学校里的文学作品和现在一样少。

[ˌɪnkoʊ'hɪərənsiz][ʌv; əv]['pi:p(ə)l] ['mi:tɪŋ] ['æftər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm]

Incoherencies	**of**	**people**	**meeting**	**after**	**a**	**long**	**time**
不连贯性	的	人们	会议	后	一个	长的	时间

人们久别重逢后产生的不连贯性

[ɪn'kredəb(ə)l][ɪn][ðer; ðər][ˌɪnsɪ'pɪdətɪ]

Incredible	**in**	**their**	**insipidity**
极好的	在	他们的	乏味

乏味得令人难以置信

[ɪn'dʌstriəl] ['sleɪvəri]

Industrial	**slavery**
工业的	奴隶制

工业奴隶制

[ˌɪnɪg'zɔ:stəb(ə)l] [floʊ] [ʌv; əv] ['steɪtmənt] , [kən'dʒektʃər][ænd; ənd] [ˌmɪs'gɪvɪŋ]

Inexhaustible	**flow**	**of**	**statement**	**,**	**conjecture**	**and**	**misgiving**
取之不尽的	流动	的	陈述	,	推测	和	疑虑

无穷无尽的陈述、推测和疑虑

[ˌɪnɪk'spɪriəns] [teɪks] [ðɪs] [ɪ'fekt] (['lɪtərəri] ['lu:dnəs]) [fɔ:r; fər] [ri'ælәti]

Inexperience	**takes**	**this**	**effect**	**(**	**literary**	**lewdness**	**)**	**for**	**reality**
缺乏经验	需要	这	影响	(	文学	淫秽	)	为了	现实

缺乏经验的人会将这种效果（文学上的淫秽）误认为是现实。

[ɪn'seɪʃəb(ə)l] ['ɪŋglɪʃ] ['fænsi][fɔ:r; fər][ðə; ði][waɪld] [ə'merɪkə]

Insatiable	**English**	**fancy**	**for**	**the**	**wild**	**America**
贪得无厌	英语	想要	为了	这	荒野	美国

英国人对狂野的美国有着永不满足的迷恋。

[noʊ][lɔ:ŋgər][ðer; ðər]

no	**longer**	**there**
不	更长	那里

已经不在了

[ɪn'senseɪt] [praɪd] [ðæt] ['mʌðərz] [hæv; həv][ɪn][ðer; ðər] ['tʃɪldrənz] [fɔ:lts]

Insensate	**pride**	**that**	**mothers**	**have**	**in**	**their**	**children's**	**faults**
无知觉	自豪	那	母亲们	有	在	他们的	孩子们的	故障

母亲们对孩子缺点的盲目自豪感

[ˌɪntə'lektʃuəl] [pəu'zə:]

Intellectual	**poseurs**
知识分子	装腔作势者

装腔作势的知识分子

[ɪn'tent] [ə'pɑ:n][sʌm; səm] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃər]

Intent	**upon**	**some**	**point**	**in**	**the**	**future**
意图	之上	一些	观点	在	这	未来

意图在未来的某个时候

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['maɪti] ['prɪti] , [æz; əz] ['pepis] [wʊd] [seɪ]

It	**was**	**mighty**	**pretty**	**,**	**as**	**Pepys**	**would**	**say**
它	曾是	强大的	漂亮的	,	作为	佩皮斯	会	说

正如佩皮斯会说的那样，它非常漂亮。

['dʒɔɪfl] [ʃeɪm] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [hu:] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] ['pʌnɪʃmənt]

Joyful	**shame**	**of**	**children**	**who**	**have**	**escaped**	**punishment**
快乐	耻辱	的	孩子们	WHO	有	逃脱	惩罚

逃脱惩罚的孩子们的喜悦和羞愧

[kept] [hɜ:r; hər] ['tɔ:kɪŋ] [və'kju:ɪtiz] [wen] [hɜ:r; hər] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] [fʊl]

Kept	**her**	**talking**	**vacuities**	**when**	**her**	**heart**	**was**	**full**
保留	她	说	真空	什么时候	她	心	曾是	满的

她内心充满空虚，却总是说些空话。

['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['dʒent(ə)lnəs][ɑ:r; ər] ['nevər] [aʊt] [ʌv; əv] ['fæʃ(ə)n]

Kindness	**and**	**gentleness**	**are**	**never**	**out**	**of**	**fashion**
仁慈	和	温柔	是	绝不	出去	的	时尚

善良和温柔永远不会过时

['kɪsɪŋ] [goʊz][baɪ]['feɪvər] , [ɪn]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][æz; əz][ɪn][laɪf]

Kissing	goes	by	favor	,	in	literature	as	in	life
接吻	去	经过	偏爱	,	在	文学	作为	在	生活

在文学作品和现实生活中，接吻都是一种恩惠。

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] , [waɪl] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] , [ɑːr; ər] [pər'petʃuəli] ['tʃeɪndʒɪŋ]

Languages	,	while	they	live	,	are	perpetually	changing
语言	,	尽管	他们	居住	,	是	永恒地	变化

语言，只要存在，就一直在变化。

[led] [ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv]['pʌblɪk][sɪ'kluːʒ(ə)n]

Led	a	life	of	public	seclusion
引领	一个	生活	的	民众	隔离

过着与世隔绝的生活

[left] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] [wʌt] [ðə; ði][kæt] [maɪt]

Left	him	to	do	what	the	cat	might
左边	他	到	做	什么	这	猫	可能

任由他去做猫可能做的事。

[let] ['fɪkʃ(ə)n] [siːs] [tuː; tə][laɪ][ə'baʊt][laɪf]

Let	fiction	cease	to	lie	about	life
让	小说	停止	到	说谎	关于	生活

让虚构作品停止对生活的谎言

[luːd] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [siːmz] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ]['sæŋkʃ(ə)n][tuː; tə] ['luːdnəs] [ɪn][ðə; ði][laɪf]

Lewd	literature	seems	to	give	a	sanction	to	lewdness	in	the	life
猥亵	文学	似乎	到	给	一个	制裁	到	淫秽	在	这	生活

淫秽文学似乎为生活中的淫秽行为赋予了一种合法性。

[laɪ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ænd; ənd][dɪd][tuː; tə] [seɪv] ['ʌðər] [frʌm; frəm] [griːf] [ɔːr][hɑːrm]

Lie	,	of	course	,	and	did	to	save	others	from	grief	or	harm
说谎	,	的	课程	,	和	做过	到	节省	其他的	从	悲伤	或者	伤害

当然，这是谎言，而且是为了避免他人遭受痛苦或伤害。

[laɪf] [ə'loʊn][ɪz]['kredəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ]

Life	alone	is	credible	to	the	young
生活	独自的	是	可信的	到	这	年轻的

年轻人只相信自己的生命。

[laɪkt] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] [gʊd] [θɪŋz] [ænd; ənd] [greɪt] [θɪŋz] [fɔːr; fər][hɪm'self]

Liked	to	find	out	good	things	and	great	things	for	himself
喜欢	到	寻找	出去	好的	事物	和	伟大的	事物	为了	他自己

他喜欢为自己发掘美好的事物和伟大的成就。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['bjuːtɪf(ə)l] ['oʊnli] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns]

Literature	beautiful	only	through	the	intelligence
文学	美丽的	仅有的	通过	这	智力

只有通过智慧，文学才能展现其美。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɪz] ['bɪznəs] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɑːrt]

Literature	is	Business	as	well	as	Art
文学	是	商业	作为	出色地	作为	艺术

文学既是艺术，也是生意。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][hæz; həz][noʊ][əb'dʒektɪv]['vælјuː]

Literature	has	no	objective	value
文学	有	不	客观的	价值

文学没有客观价值

['lɪt(ə)l] [nɑːt] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəns] [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər] ['prɪti] ['aɪˌbraʊz]

Little	knot	of	conscience	between	her	pretty	eyebrows
小的	结	的	良心	之间	她	漂亮的	眉毛

她漂亮的眉间，隐隐约约地冒出一丝愧疚。

[lɪvd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['lɪt(ə)l] [laɪz] ['evri] [deɪ]
Lived a thousand little lies every day
居住地 一个 千 小的 谎言 每一个 天

每天都活在一千个小谎言里

['lɪvi] :
Livy :
李维 :

李维：

[wel] , [ɪf] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [tu:; tə] [bi:; bi] [lɔ:st] , [aɪ] [wɑ:nt] [tu:; tə] [bi:; bi] [lɔ:st] [wɪð; wɪθ] [ju:; jʊ]
Well , if you are to be lost , I want to be lost with you
出色地 , 如果 你 是 到 是 丢失的 , 我 想 到 是 丢失的 和 你

好吧，如果你注定要迷失，我希望和你一起迷失。

['lɪvi] ['klemənz] : [ðə; ði] ['lʌvliɪst] ['pɜ:rs(ə)n] [aɪ] [hæv; həv] ['evər] [si:n]
Livy Clemens : the loveliest person I have ever seen
李维 克莱门斯 : 这 最可爱的 人 我 有 曾经 已见

莉薇·克莱门斯：我见过的最可爱的人

[lɔ:ŋ] - - ['fænsi] [wɪl] [ber] [æn; ən] ['endləs] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n]
Long - puerilized fancy will bear an endless repetition
长的 - - 想要 将要 熊 一个 无尽的 重复

长期幼稚的幻想会经受无休止的重复。

[lɔ:ŋ] [breθ] [wʌz; wəz] [nɑ:t] [hɪz; ɪz] ; [hi:; hi] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [raɪt] [ə; eɪ] ['nɑ:v(ə)l]
Long breath was not his ; he could not write a novel
长的 气息 曾是 不是 他的 ; 他 可以 不是 写 一个 小说

他呼吸不畅，写不出小说。

[lʊk] [ʌv; əv] ['tʃælɪndʒ] , [ʌv; əv] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] , ['ɔ:lmoʊst] [ʌv; əv] [rɪ'pru:f]
Look of challenge , of interrogation , almost of reproof
看 的 挑战 , 的 审讯 , 几乎 的 责备

眼神中带着挑战、质问，几乎是责备。

[lʊkt] [æz; əz] [ɪf] ['destəni] [hæd; həd] [sæt] [ə'pɑ:n] [ˌaɪ 'ti:]
Looked as if Destiny had sat upon it
看起来 作为 如果 命运 有 卫星 之上 它

仿佛命运已降临于它之上。

[lʌv] [ʌv; əv] ['fri:dəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hoʊp] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs]
Love of freedom and the hope of justice
爱 的 自由 和 这 希望 的 正义

对自由的热爱和对正义的期盼

['lʌkʃəri] [ʌv; əv] ['helpləsnəs]
Luxury of helplessness
奢华 的 无助

无助的奢侈

[meɪd] ['meni] [ʌv; əv] [maɪ] [ə'kweɪntəns] ['veri] ['taɪərd] [ʌv; əv] [maɪ] ['feɪvərɪt] ['ɔ:θəz]
Made many of my acquaintances very tired of my favorite authors
制成 许多 的 我的 熟人 非常 疲劳的 的 我的 最喜欢的 作者

这让我很多熟人对我最喜欢的作家感到非常厌倦。

[meɪd] [ðem; ðəm] [tɔ:k] [æz; əz] ['seldəm] [mæn] [ænd; ənd] ['nevər] ['wʊmən] [tɔ:kt]
Made them talk as seldom man and never woman talked
制成 他们 讲话 作为 很少 男人 和 绝不 女士 谈话

让他们开口说话，因为男人很少说话，女人更是从不说话。

[mə'levələnt] ['ædʒɪˌteɪtəz]
Malevolent agitators
恶意的 搅拌器

恶意煽动者

[mæn][ɪz][streɪndʒ][tuː; tə][hɪm'self][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi][laɪvz; lɪvz]

Man	is	strange	to	himself	as	long	as	he	lives
男人	是	奇怪的	到	他自己	作为	长的	作为	他	生活

只要活着，人就会对自己感到陌生。

[mæn] [huː] [hæd; həd][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] [ɪn][hɪm; ɪm]

Man	who	had	so	much	of	the	boy	in	him
男人	WHO	有	所以	很多	的	这	男生	在	他

他身上有很多男孩的特质

[mæn] [huː] [meɪ] ['eni]['moʊmənt][biː; bi][aʊt][ʌv; əv][wɜːrk][ɪz] [ɪn'dʌstriəli] [ə; eɪ] [sleɪv]

Man	who	may	any	moment	be	out	of	work	is	industrially	a	slave
男人	WHO	可能	任何	片刻	是	出去	的	工作	是	工业上	一个	奴隶

随时可能失业的人，从工业角度来看，就是奴隶。

['mærɪdʒz] [ɑːr; ər] [wʌt] [ðə; ði] ['pɑːrtiz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ə'loʊn] ['riːəli] [noʊ]

Marriages	are	what	the	parties	to	them	alone	really	know
婚姻	是	什么	这	各方	到	他们	独自的	真的	知道

婚姻，只有缔结婚姻的双方才真正了解。

['mærɪd] [mæn] : ['æftər][ðə; ði][fɜːrst][stɑːrt] - [ɔːf][hiː; hi][dəʊnt][traɪ]

Married	Man	:	after	the	first	start	-	off	he	don't	try
已婚	男人	:	后	这	第一的	开始	-	离开	他	不	尝试

已婚男士：第一次尝试之后就不再尝试了。

[miːt] [hɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɑːmən] [ˌɑːsten'teɪʃ(ə)n]

Meet	here	to	the	purpose	of	a	common	ostentation
见面	这里	到	这	目的	的	一个	常见的	炫耀

聚集于此，意在共同炫耀。

['meloʊ] ['kɔːrdʒəl][ʌv; əv][ə; eɪ] [vɔɪs] [ðæt] [wʌz; wəz][laɪk][noʊ] ['ʌðər]

Mellow	cordial	of	a	voice	that	was	like	no	other
醇厚	亲切	的	一个	嗓音	那	曾是	喜欢	不	其他

那声音醇厚亲切，独一无二。

[men] [riːd] [ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] , [bʌt; bət]['aʊər; ɑːr] ['wɪmɪn] [riːd] [ðə; ði] [bʊks]

Men	read	the	newspapers	,	but	our	women	read	the	books
男人	读	这	报纸	,	但	我们的	女性	读	这	图书

男人读报纸，而我们的女人读书。

[menz][laɪvz; lɪvz] ['endɪd] [wer] [ðeɪ] [bɪ'gæn] , [ɪn][ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn]

Men's	lives	ended	where	they	began	,	in	the	keeping	of	women
男士	生活	结束	在哪里	他们	开始	,	在	这	保持	的	女性

男人的生命最终还是在女人手中结束。

[met][wɪð; wɪθ]['kaɪndnəs] , [ɪf] [nɑːt] ['ɑːnər]

Met	with	kindness	,	if	not	honor
梅特	和	仁慈	,	如果	不是	荣誉

虽未获得尊重，但得到了善意的回应。

[maɪnd][ænd; ənd][soʊl][wɜːr; wər][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [duː][ðə; ði][hɑːrd][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld]

Mind	and	soul	were	with	those	who	do	the	hard	work	of	the	world
头脑	和	灵魂	是	和	那些	WHO	做	这	难的	工作	的	这	世界

心灵与灵魂同在那些为世界辛勤劳作的人们。

[maɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ɪz][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv]['faɪn(ə)l] [ə'piːl] [fɔːr; fər][ðə; ði]['waɪzɪst] ['wɪmɪn]

Mind	of	a	man	is	the	court	of	final	appeal	for	the	wisest	women
头脑	的	一个	男人	是	这	法庭	的	最终的	上诉	为了	这	最明智的	女性

男人的心智是所有智慧女性的最终裁决法庭。

['mɔːrbɪd]['iːgətɪzəm]

Morbid	egotism
病态的	自负

病态的自负

[moʊst] - ['sʌðərnər] [aɪ]['evər] [nuː]

Most	desouthernized	Southerner	I	ever	knew
最多	-	南方人	我	曾经	知道

我认识的最不南方化的南方人

[moʊst]['dʒəːnəlists] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['lɪtərəri] [men] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd]

Most	journalists	would	have	been	literary	men	if	they	could
最多	记者	会	有	到过	文学	男人	如果	他们	可以

如果可以的话，大多数记者都会成为文学家。

[moʊst] ['sɪriəs] , [ðə; ði][moʊst][hjuː'meɪn] , [ðə; ði][moʊst] [ˌkɑːnʃi'enʃəs] [ʌv; əv][men]

Most	serious	,	the	most	humane	,	the	most	conscientious	of	men
最多	严肃的	,	这	最多	人道	,	这	最多	尽责的	的	男人

最严肃、最有人情味、最尽责的人

['məutivz] [laɪ] ['nɪrər] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ðæn; ðən][moʊst]['piːp(ə)l] ['kɑːmənli] [prɪ'tend]

Motives	lie	nearer	the	surface	than	most	people	commonly	pretend
动机	说谎	更近	这	表面	比	最多	人们	通常	假装

动机往往比大多数人通常伪装的更接近表面。

['mʌstæʃ; mə'stæʃ] , [wɪtʃ] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [dɪ'voʊtɪd][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] ['wɪkɪdnəs]

Mustache	,	which	in	those	days	devoted	a	man	to	wickedness
胡子	,	哪个	在	那些	天	奉献	一个	男人	到	邪恶

在那个年代，留着胡子的人往往走上邪恶的道路。

[maɪ] [oʊn] [juːθ] [naʊ] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['ræðər] [mɔːr] ['eɪliən]

My	own	youth	now	seems	to	me	rather	more	alien
我的	自己的	青年	现在	似乎	到	我	相当	更多的	外星人

现在回想起来，我自己的青春似乎显得有些格格不入。

[maɪ] ['riːdɪŋ] [geɪv] [ˌem 'iː][noʊ] ['stændɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bɔɪz]

My	reading	gave	me	no	standing	among	the	boys
我的	阅读	给予	我	不	常设	之中	这	男孩们

我的阅读能力并没有让我在男生中脱颖而出。

[nəˌpoʊli'ɑːnɪk] [haɪt] [wɪtʃ] ['spɪrɪtʃuəli] ['oʊvər'tɑːps][ðə; ði] [ælps]

Napoleonic	height	which	spiritually	overtops	the	Alps
拿破仑时代	高度	哪个	精神层面	顶部	这	阿尔卑斯山

拿破仑高地，在精神上凌驾于阿尔卑斯山之上

['nɪrli] ['nʌθɪŋ] [æz; əz]['keɪɑːs][kʊd; kəd][biː; bi]

Nearly	nothing	as	chaos	could	be
几乎	没有什么	作为	混乱	可以	是

几乎没有什么能比混乱更糟糕了。

['niːtnəs] [ðæt] [brɪŋz] [dɪ'sper]

Neatness	that	brings	despair
整洁	那	带来	绝望

整洁反而令人绝望

['nevər] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] [mɔːr] [riˈgɑːdful, riː-][ʌv; əv] ['niːgrəuz]

Never	saw	a	man	more	regardful	of	negroes
绝不	锯	一个	男人	更多的	敬	的	黑人

从未见过比他更尊重黑人的人

['nevər] [peɪd] [ɪn] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [hoʊps] [ʌv; əv] ['peɪɪŋ]

Never	paid	in	anything	but	hopes	of	paying
绝不	有薪酬的	在	任何事物	但	希望	的	付费

从未支付过任何款项，只希望能够支付。

['nevər] [kwaɪt] [ʃʊr] [ʌv; əv][laɪf] [ən'les] [aɪ][faɪnd]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɪn][ˌaɪ 'tiː]

Never	quite	sure	of	life	unless	I	find	literature	in	it
绝不	相当	当然	的	生活	除非	我	寻找	文学	在	它

除非在文学中找到意义，否则我永远无法真正确定生活。

['nevər] [ə'pi:lz] [tu:; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [wɪtʃ] [snifs] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['ri:dər]

Never	appeals	to	the	principle	which	sniffs	,	in	his	reader
绝不	上诉	到	这	原则	哪个	嗅嗅	,	在	他的	读者

他从不诉诸于读者心中那种嗅探的原则。

['nevər] [sɔ:] [ə; eɪ] [ded] [mæn] [hu:m] [hi:; hi][dɪd][nɑ:t] ['envi]

Never	saw	a	dead	man	whom	he	did	not	envy
绝不	锯	一个	死的	男人	谁	他	做过	不是	嫉妒

他从未见过哪个死人不让他羡慕。

[nu:] ['ɪŋgləndˌ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['bleɪmɪŋ] [sʌm; səm][wʌn]

New	England	necessity	of	blaming	some	one
新的	英格兰	必要性	的	指责	一些	一

新英格兰人总想找个人来承担责任

[noʊ] ['greɪtnəs] , [noʊ] ['bju:ti] , [wɪtʃ] [dʌz] [nɑ:t] [kʌm] [frʌm; frəm] [tru:θ]

No	greatness	,	no	beauty	,	which	does	not	come	from	truth
不	伟大	,	不	美丽	,	哪个	做	不是	来	从	真相

没有真理，就没有伟大，就没有美丽。

[noʊ][mæn] [mɔ:r] ['pɜ:rfɪktli] [senst] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ɪn'taɪərli] [əb'hɔ:] ['sleɪvəri]

No	man	more	perfectly	sensed	and	more	entirely	abhorred	slavery
不	男人	更多的	完美	感觉到的	和	更多的	完全	令人厌恶	奴隶制

没有人比他更深刻地体会到奴隶制的残酷，也没有人比他更彻底地憎恶奴隶制。

[noʊ][mæn]['evər] [jet] [toʊld][ðə; ði] [tru:θ] [ə'baʊt] [hɪm'self]

No	man	ever	yet	told	the	truth	about	himself
不	男人	曾经	然而	讲述	这	真相	关于	他自己

至今为止，还没有人真正坦白过自己的一切。

[noʊ][roʊz] [blu:mz] [raɪt] [ə'lɔ:ŋ]

No	rose	blooms	right	along
不	玫瑰	花朵	正确的	沿着

一路上都没有玫瑰花开

[noʊ] [tu:] [men] [si:] [ðə; ði] [seɪm] [stɑ:r]

No	two	men	see	the	same	star
不	二	男人	看	这	相同的	星星

没有两个人看到的是同一颗星。

[noʊ] ['greɪtnəs] , [noʊ] ['bju:ti] , [wɪtʃ] [dʌz] [nɑ:t] [kʌm] [frʌm; frəm] [tru:θ]

No	greatness	,	no	beauty	,	which	does	not	come	from	truth
不	伟大	,	不	美丽	,	哪个	做	不是	来	从	真相

没有真理，就没有伟大，就没有美丽。

[noʊ]['ɑ:bdʒekt][ɪn][laɪf] [ɪk'sept] [tu:; tə] [dɪ'praɪv] [ˌaɪ 'ti:][ʌv; əv][ɔ:l]['ɑ:bdʒekt]

No	object	in	life	except	to	deprive	it	of	all	object
不	目的	在	生活	除了	到	剥夺	它	的	全部	目的

人生唯一的目的就是剥夺它的一切。

['noʊb(ə)l] ['ju:sləsnəs]

Noble	uselessness
高贵	无用性

高贵的无用

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæʃnz] [ɑ:r; ər] ['ri:zənd]

None	of	the	passions	are	reasoned
没有任何	的	这	激情	是	有理智的

这些激情都不是理性的。

[nɑ:t][kwaɪt] [hɪm'self] [tɪl] [hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] [ju:; jʊ] [ə'wer] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['kwɑ:lətɪ]

Not	quite	himself	till	he	had	made	you	aware	of	his	quality
不是	相当	他自己	直到	他	有	制成	你	意识到的	的	他的	质量

直到他让你意识到他的品质，他才真正展现出自己的本色。

[nɑːt]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər] ['klemənz] [tuː; tə] [raɪt] [laɪk] ['enibɑːdi] [els]

Not	possible	for	Clemens	to	write	like	anybody	else
不是	可能的	为了	克莱门斯	到	写	喜欢	任何人	别的

克莱门斯不可能像其他人那样写作。

[nɑːt] [mʌtʃ] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʌn'mænlɪ] ['kreɪvɪŋ] [fɔːr; fər] ['sɪmpəθi]

Not	much	patience	with	the	unmanly	craving	for	sympathy
不是	很多	耐心	和	这	不男子气概	渴望	为了	同情

对那种缺乏男子气概、渴望同情的行为没什么耐心。

[nɑːt][ə; eɪ][mæn] [huː] [kɛəd] [tuː; tə] [træn'send] ; [hiː; hi] [laɪkt] [baʊndz]

Not	a	man	who	cared	to	transcend	;	he	liked	bounds
不是	一个	男人	WHO	关心	到	超越	;	他	喜欢	界限

他并非一个渴望超越的人；他喜欢安于现状。

['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][spɔːrt] , [æz; əz]['piːp(ə)l] ['kɑːmənlɪ] [ˌʌndər'stænd][ˌaɪ 'tiː]

Nothing	in	the	way	of	sport	,	as	people	commonly	understand	it
没有什么	在	这	方式	的	运动	,	作为	人们	通常	理解	它

就人们通常理解的体育运动而言，这毫无意义。

['nɑːvəlz][hɜːrt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑː; ər][nɑːt] [truː]

Novels	hurt	because	they	are	not	true
小说	伤害	因为	他们	是	不是	真的

小说之所以伤人，是因为它们并非真实发生过的事。

[naʊ] ['lɪt(ə)l]['noʊʃ(ə)n] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə'baʊt] , [bʌt; bət][aɪ] [lʌv] [ɪts] ['meməri]

Now	little	notion	what	it	was	about	,	but	I	love	its	memory
现在	小的	概念	什么	它	曾是	关于	,	但	我	爱	它是	记忆

现在我不太清楚它讲的是什么，但我喜欢这段回忆。

[naʊ] [deθ] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][dʒɔɪn][ɪts] [veɪg] [kən'dʒektʃəz]

Now	death	has	come	to	join	its	vague	conjectures
现在	死亡	有	来	到	加入	它是	模糊的	猜想

如今，死亡也加入了它那些模糊的推测。

[ˌɛn'waɪ'siː] , [ə; eɪ] ['sɪti] [wer] ['mʌni] [kaʊnts] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ænd; ənd][goʊz][fɔːr; fər] [les]

NYC	,	a	city	where	money	counts	for	more	and	goes	for	less
纽约市	,	一个	城市	在哪里	钱	计数	为了	更多的	和	去	为了	较少的

纽约，一个金钱更值钱、更不值钱的城市

['oʊdiəs] [hɪ'lærəti] , [wɪ'ðaʊt] ['miːnɪŋ] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'mɪʃ(ə)n]

Odious	hilarity	,	without	meaning	and	without	remission
令人厌恶的	欢闹	,	没有	意义	和	没有	缓解

令人作呕的滑稽，毫无意义，也毫无缓解之日。

['ɔfɝz] ['mɔːrtɪfaɪɪŋli] [miːn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'sʌltɪŋli] [veɪg]

Offers	mortifyingly	mean	,	and	others	insultingly	vague
优惠	令人羞愧	意思是	,	和	其他的	侮辱性的	模糊的

有些提议令人羞辱地吝啬，有些则含糊不清，令人愤慨。

[oʊld]['mænz][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'fɜːmətɪz]

Old	man's	disposition	to	speak	of	his	infirmities
老的	男人的	处置	到	说话	的	他的	弱点

老人喜欢谈论自己的疾病

[oʊld]['mænz] ['tendənsi] [tuː; tə][rɪ'vɜːrt][tuː; tə][ðə; ði][pæst]

Old	man's	tendency	to	revert	to	the	past
老的	男人的	趋势	到	恢复	到	这	过去的

老人有怀旧的倾向

[wʌn][kʊd; kəd][biː; bi]['oʊpənli] [pʊr] [ɪn] ['keɪmbrɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] ['oʊpən] [ʃeɪm]

One	could	be	openly	poor	in	Cambridge	without	open	shame
一	可以	是	公然	贫穷的	在	剑桥	没有	打开	耻辱

在剑桥，一个人可以公开承认自己贫穷而不会感到羞耻。

['oʊnli][wʌn] [kən'sɜːrnd] [huː] [wʌz; wəz][kwaɪt] [ˌʌnkən'sɜːrnd]

Only	**one**	**concerned**	**who**	**was**	**quite**	**unconcerned**
仅有的	一	担心的	WHO	曾是	相当	漠不关心

只有一个人对此表示关心，而这个人却毫不在意。

['oʊpənli] [dɪ'preɪvd] [baɪ] [ʃoʊz] [ʌv; əv] [welθ]

Openly	**depraved**	**by**	**shows**	**of**	**wealth**
公然	堕落的	经过	演出	的	财富

公开炫耀财富，令人作呕。

[ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][kɔːl] [kɔːrs] [wɪ'ðaʊt] ['kɔːlɪŋ] [wʌnz] [self] ['pruːdɪʃ]

Ought	**not**	**to**	**call**	**coarse**	**without**	**calling**	**one's**	**self**	**prudish**
应该	不是	到	称呼	粗	没有	呼叫	一个人的	自己	拘谨

不称粗俗，就等于自诩保守。

['aʊər; ɑːr] ['hʌkstə(r)] [ˌsɪvələ'zeɪʃn]

Our	**huckstering**	**civilization**
我们的	兜售	文明

我们这个兜售商品的文明

['aʊtər] [ɪn'tegjəmənt] [ʌv; əv] ['priːtens]

Outer	**integument**	**of**	**pretence**
外	表皮	的	虚伪

伪装的外衣

['pæsɪv] ['elɪgəns] [wɪtʃ] ['oʊnli][æn'sestrəl] ['juːsləsnəs] [kæn; kən] [gɪv]

Passive	**elegance**	**which**	**only**	**ancestral**	**uselessness**	**can**	**give**
被动的	优雅	哪个	仅有的	祖先的	无用性	能	给

只有祖先的无用才能赋予的被动优雅。

[pə'θetɪk] ['hoʊpflnəs]

Pathetic	**hopefulness**
可怜的	希望

可悲的希望

['peɪθɑːs][ʌv; əv][rɪ'voʊlt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌlərləs] [rɪ'dʒɪdɪtiːz]

Pathos	**of**	**revolt**	**from**	**the**	**colorless**	**rigidities**
感伤	的	反叛	从	这	无色	刚度

反抗苍白僵化之情的悲怆

['piːp(ə)l] [huːm] [wiː; wi] [θɪŋk] [ʌn'iːkwəl] [tuː; tə][ðer; ðər] [gʊd] ['fɔːrtʃən]

People	**whom**	**we**	**think**	**unequal**	**to**	**their**	**good**	**fortune**
人们	谁	我们	思考	不等	到	他们的	好的	财富

那些我们认为配不上自己好运的人

['piːp(ə)l][ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] ['ɔːlweɪz] [dɪ'semb(ə)l][ðer; ðər][dʒɔɪ]

People	**of**	**wealth**	**and**	**fashion**	**always**	**dissemble**	**their**	**joy**
人们	的	财富	和	时尚	总是	掩饰	他们的	喜悦

有钱有势的人总是掩饰自己的喜悦。

['piːp(ə)l][hæv; həv]['nevər][hæd; həd][aɪ'diːlz] , [bʌt; bət]['oʊnli] [mudz] [ænd; ənd] ['fæʃənz]

People	**have**	**never**	**had**	**ideals**	**,**	**but**	**only**	**moods**	**and**	**fashions**
人们	有	绝不	有	理想	,	但	仅有的	情绪	和	时尚

人们从来没有理想，只有情绪和时尚。

['pɪktʃər] [wɪtʃ] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm'self] , [noʊ][wʌn] [wʊd] [bɪ'liːv] [ɪn]

Picture	**which**	**,**	**he**	**said**	**to**	**himself**	**,**	**no**	**one**	**would**	**believe**	**in**
图片	哪个	,	他	说	到	他自己	,	不	一	会	相信	在

他心想，想象一下，没人会相信的那种情景。

['pleɪdʒərɪzəm] ['kæriz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [dɪ'tekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː]

Plagiarism	**carries**	**inevitable**	**detection**	**with**	**it**
抄袭	携带	不可避免的	检测	和	它

抄袭必然会被发现。

[pleɪn] - ['spiːkɪŋ] [ɔːr] [ruːd] ['spiːkɪŋ]
Plain - speaking or Rude Speaking
清楚的 - 请讲 或者 粗鲁的 请讲

直言不讳还是粗鲁无礼

[pleɪn] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['plɑːdɪŋ] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] [ɑːr; ər] [dɪ'spaɪzd]
Plain industry and plodding perseverance are despised
清楚的 行业 和 缓慢地 毅力 是 被鄙视的

平凡的勤奋和默默的坚持被人鄙视。

['pɔɪntɪd] [ðə; ði]['mɔːrəl][ɪn][ɔːl] [ðeɪ] [dɪd]
Pointed the moral in all they did
尖 这 道德 在 全部 他们 做过

他们所做的一切都体现了道德意义。

[pə'laɪt] ['lɜːrnɪŋ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][hɪz; ɪz] [preɪz]
Polite learning hesitated his praise
有礼貌的 学习 犹豫了一下 他的 称赞

礼貌的学问犹豫了一下，才表达了他的赞扬。

[preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ði] ['ɔːθər]
Praised it enough to satisfy the author
赞扬 它 足够的 到 满足 这 作者

赞扬之词足以令作者满意。

[preɪzd] [ɪk'strævəgəntli] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [rɔːŋ] [pleɪs]
Praised extravagantly , and in the wrong place
赞扬 奢侈地 , 和 在 这 错误的 地方

被过度吹捧，而且用错了地方

['predʒədɪs] [ə'genst] ['sɜːrt(ə)n][wɜːrdz] [ðæt] [aɪ]['kænɑːt] [ˌoʊvər'kʌm]
Prejudice against certain words that I cannot overcome
偏见 反对 肯定 字 那 我 不能 克服

我无法克服对某些词语的偏见。

[prə'vɪʒən(ə)l] [ˌreprɪ'henʃn] [ʌv; əv]['pɑːsəb(ə)l] ['ʃɪftlɛsnɛs]
Provisional reprehension of possible shiftlessness
临时 非难 的 可能的 懒散

暂时谴责可能的懒散行为

['suːdoʊ] - ['rɪəlɪsts]
Pseudo - realists
伪 - 现实主义者

伪现实主义者

['pʌblɪk] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'mjuːzd] ['rɛðər] [ðæn; ðən]['edəˌfaɪd]
Public wish to be amused rather than edified
民众 希望 到 是 觉得好笑 相当 比 受启发

公众更希望获得娱乐而非启迪。

['pʌblɪk] [huːz] [teɪst] [ɪz][soʊ] [kruːd] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [best]
Public whose taste is so crude that they cannot enjoy the best
民众 谁 品尝 是 所以 原油 那 他们 不能 享受 这 最好的

品味如此粗俗的公众，以至于无法欣赏最好的事物。

[pʊt] [jʊr; jər]['fɪŋgər][ɑːn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['moʊmənt][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː]
Put your finger on the present moment and enjoy it
放 你的 手指 在 这 展示 片刻 和 享受 它

把握当下，尽情享受。

['kwaɪət][bʌt; bət] ['rɛðər] [dʌl] [lʊk] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ['slaɪtli] [def]
Quiet but rather dull look of people slightly deaf
安静的 但 相当 乏味的 看 的 人们 轻微地 聋

略微耳聋的人看起来安静但有些呆滞。

['ræptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [kən'vɜːrt][kʊd; kəd][nɑːt][læst]

Rapture	of	the	new	convert	could	not	last
狂喜	的	这	新的	转变	可以	不是	最后的

新皈依者的狂喜无法持久。

['riːəl] - [ɪz] [ə'bʌv] ['soʊʃ(ə)l]['predʒədɪs]

Real	artistocracy	is	above	social	prejudice
真实的	-	是	多于	社会的	偏见

真正的精英统治凌驾于社会偏见之上。

[rɪ'fɔːməz] , [huː] [ɑːr; ər][soʊ]['ɔːf(ə)n] ['tiːdiəs] [ænd; ənd] [rɪ'dɪkjələs]

Reformers	,	who	are	so	often	tedious	and	ridiculous
改革者	,	WHO	是	所以	经常	乏味	和	荒谬的

改革者们，他们常常令人厌烦又荒谬。

[rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es][æz; əz][wiː; wi] [siː] [ɑːr'selvz]

Refused	to	see	us	as	we	see	ourselves
拒绝	到	看	我们	作为	我们	看	我们自己

拒绝以我们看待自己的方式看待我们。

[ˌrepə'reɪʃ(ə)n] [duː] [frʌm; frəm] ['evri] [waɪt] [tuː; tə] ['evri] [blæk] [mæn]

Reparation	due	from	every	white	to	every	black	man
赔偿	到期的	从	每一个	白色的	到	每一个	黑色的	男人

每个白人都应该向每个黑人支付赔偿金

[rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ] [ʌv; əv]['faɪndɪŋ][hɪm; ɪm][ɔːl][wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [toʊld][hiː; hi][ɪz]

Responsibility	of	finding	him	all	we	have	been	told	he	is
责任	的	寻找	他	全部	我们	有	到过	讲述	他	是

找到他的责任，我们被告知他就是

[roʊgz] [ɪn] ['evri] [wɔːk] [ʌv; əv][laɪf]

Rogues	in	every	walk	of	life
流氓	在	每一个	走	的	生活

各行各业都有恶棍

[sə'tɪrɪkl] [smaɪl][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [men] ['wɪtnəs] [ðə; ði][ɪ'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn]

Satirical	smile	with	which	men	witness	the	effusion	of	women
讽刺	微笑	和	哪个	男人	证人	这	渗出液	的	女性

男人带着讽刺的微笑，目睹着女人的倾诉。

['siːkrət][ʌv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] ['ɪntrəstɪŋ]

Secret	of	the	man	who	is	universally	interesting
秘密	的	这	男人	WHO	是	普遍地	有趣的

那个人为何如此受人瞩目？他的秘密就在于此。

['siːkrətli] [əd'maɪəz][ðə; ði] ['splɛndərz] [hiː; hi][ə'fekts; 'æfˌekts][tuː; tə] [dɪ'spaɪz]

Secretly	admires	the	splendors	he	affects	to	despise
偷偷	钦佩	这	辉煌	他	影响	到	鄙视

他暗自欣赏自己假装鄙夷的辉煌。

[siːn] [θruː] [ðə; ði] [rɔːŋ] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['telɪskoʊp]

Seen	through	the	wrong	end	of	the	telescope
已见	通过	这	错误的	结尾	的	这	望远镜

透过望远镜的错误一端看去

['seldəm] [tɔːkt] , [bʌt; bət][ðer; ðər] [keɪm] [taɪmz] [wen] [hiː; hi] ['wʊdənt] ['iːv(ə)n]['lɪs(ə)n]

Seldom	talked	,	but	there	came	times	when	he	would'nt	even	listen
很少	谈话	,	但	那里	来了	时代	什么时候	他	不会	甚至	听

他很少说话，但有时甚至连听都不听。

[self] - ['sætɪsfaɪd] , [ɪn'tɑːlərənt] , [ænd; ənd][ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [prəˌvɪnʃɪ'ælɪtɪ]

Self	-	satisfied	,	intolerant	,	and	hypocritical	provinciality
自己	-	使满意	,	不宽容	,	和	虚伪	省

自满、偏执、虚伪的乡土气息

['ʃæklz] [ʌv; əv] [bɪ'liːf] [wɔːrn][soʊ] [lɔːŋ]

Shackles	of	belief	worn	so	long
镣铐	的	信仰	磨损	所以	长的

长久以来，信仰的枷锁一直束缚着我们。

[ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə][get][ɔːl][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][aʊt][ʌv; əv][hɜːr; hər][i'məuʃənz]

She	liked	to	get	all	she	could	out	of	her	emotions
她	喜欢	到	得到	全部	她	可以	出去	的	她	情绪

她喜欢尽可能地释放自己的情绪。

[ʃʊd; ʃəd] ['prɑːbəbli][hæv; həv]['weɪstɪd][ðə; ði][taɪm] [ɪf] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [riːd] [ðem; ðəm]

Should	probably	have	wasted	the	time	if	I	had	not	read	them
应该	大概	有	浪费	这	时间	如果	我	有	不是	读	他们

如果我没读过它们，那可能就浪费时间了。

['sɪŋglnəs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪtʃər] [ðæt] [wʌz; wəz][ɔːl] [poʊz]

Singleness	of	a	nature	that	was	all	pose
单身	的	一个	自然	那	曾是	全部	姿势

纯粹的个性，全然是姿态

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv]['soʊʃ(ə)l][ˌɪnɪ'kwɑːlətɪ][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [snɔbz]

So	long	as	we	have	social	inequality	we	shall	have	snobs
所以	长的	作为	我们	有	社会的	不等式	我们	将	有	势利眼

只要社会不平等存在，势利眼就会存在。

[soʊ] [rɪ'faɪnd] , ['æftər][ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk] ['kɔːrsnəs] [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə]

So	refined	,	after	the	gigantic	coarseness	of	California
所以	精制	,	后	这	巨大	粗糙度	的	加利福尼亚州

与加州的粗犷相比，这里显得如此精致。

[soʊ] ['meni] [ˌmiljə'nɛəz] [ænd; ənd][soʊ] ['meni] [træmps]

So	many	millionaires	and	so	many	tramps
所以	许多	百万富翁	和	所以	许多	流浪汉

这么多百万富翁，这么多流浪汉

[sə'saɪəti] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [pæst] , [nɑːt][hɜːr; hər]['fjuːtʃər]

Society	interested	in	a	woman's	past	,	not	her	future
社会	感兴趣的	在	一个	女性的	过去的	,	不是	她	未来

社会更关心女性的过去，而不是她的未来。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['sækrifaist] [ðə; ði] [sɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['sɜːrmən]

Sometimes	they	sacrificed	the	song	to	the	sermon
有时	他们	牺牲	这	歌曲	到	这	讲道

有时他们会为了布道而牺牲歌曲。

['sʌmwʌt] [ʃaɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['feloʊ] - [men] , [æz; əz][ðə; ði] ['skɑːlər] [siːmz] ['ɔːlweɪz][tuː; tə][biː; bi] .

Somewhat	shy	of	his	fellow	-	men	,	as	the	scholar	seems	always	to	be	.
有些	害羞的	的	他的	同伴	-	男人	,	作为	这	学者	似乎	总是	到	是	.

学者似乎总是如此，他有点羞于与人交往。

['sʌmwʌt] [tuː] ['stʌdid] [greɪs]

Somewhat	too	studied	grace
有些	也	研究	优雅

略显刻意的优雅

[sɔːt] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ə'pɑːn]

Sought	the	things	that	he	could	agree	with	you	upon
寻求	这	事物	那	他	可以	同意	和	你	之上

他努力寻找与你意见一致的方面。

[sper] [hɪz; ɪz] ['jɪrz] [ðə; ði] [fə'tiːg] [ʌv; əv] [rɪ'kɔːlɪŋ] [jʊr; jər][aɪ'dentətɪ]

Spare	his	years	the	fatigue	of	recalling	your	identity
空闲的	他的	年	这	疲劳	的	回忆	你的	身份

免得他多年来疲于回忆你的身份

[spiːks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][wɪð; wɪθ][wɜːrdz][ænd; ənd] [blʌd] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][wɜːrdz][ænd; ənd][ɪŋk]

Speaks	it	is	not	with	words	and	blood	,	but	with	words	and	ink
说话	它	是	不是	和	字	和	血	,	但	和	字	和	墨水

它并非用言语和鲜血来表达，而是用言语和墨水来表达。

[spɪt][sʌm; səm]['hæpləs]['vɪktɪm] : [meɪk] [hɪm; ɪm]['sʌfər] [ænd; ənd][ðə; ði]['riːdər] [læf]

Spit	some	hapless	victim	:	make	him	suffer	and	the	reader	laugh
吐	一些	不幸的	受害者	:	制作	他	遭受	和	这	读者	笑

找个倒霉的受害者，让他受苦，让读者发笑。

['stændərdz][wɜːr; wər][ðer; ðər][oʊn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm]

Standards	were	their	own	,	and	they	were	satisfied	with	them
标准	是	他们的	自己的	,	和	他们	是	使满意	和	他们

他们有自己的标准，并且对这些标准感到满意。

['stʌdi] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər][baɪ][ðə; ði] [pɔːrtʃ]

Study	in	a	corner	by	the	porch
学习	在	一个	角落	经过	这	门廊

在门廊角落里学习

['stjuːpifaid][baɪ][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [ˌʌnə'lɔɪd] [prɑː'sperəti][ænd; ənd][prə'praɪəti]

Stupefied	by	a	life	of	unalloyed	prosperity	and	propriety
目瞪口呆	经过	一个	生活	的	纯正的	繁荣	和	礼

被纯粹的繁荣和体面生活所麻痹

['stuːpɪdli] ['truːθfl]

Stupidly	truthful
愚蠢地	真实

愚蠢的真相

[staɪl] [ɪz][ðə; ði][mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi]['kænɑːt][haɪd][hɪm'self][ɪn]['eni][gɑːrb]

Style	is	the	man	,	and	he	cannot	hide	himself	in	any	garb
风格	是	这	男人	,	和	他	不能	隐藏	他自己	在	任何	外衣

风格决定一切，任何服饰都无法掩盖他的本性。

[səb'mɪtɪd] , [æz; əz]['piːp(ə)l]['ɔːlweɪz][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['traɪəlz][ʌv; əv] ['ʌðər]

Submitted	,	as	people	always	do	with	the	trials	of	others
提交	,	作为	人们	总是	做	和	这	试验	的	其他的

提交，就像人们总是对别人的考验所做的那样。

['sʌni] ['^eiəti] [ʌv; əv][self] - [fər'getflnəs]

Sunny	gayety	of	self	-	forgetfulness
阳光明媚	同性恋	的	自己	-	健忘

阳光般的忘我快乐

[suːˌpɪri'ɔːrəti][wʌn][laɪks][tuː; tə] [fiːl] [tɔːrdz] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [greɪt]

Superiority	one	likes	to	feel	towards	the	rich	and	great
优势	一	点赞	到	感觉	向	这	富有的	和	伟大的

人们喜欢对富人和伟人抱有优越感。

[teɪk] ['aʊər; ɑːr] ['pleʒərz] [ʌn'greɪʃəsli]

Take	our	pleasures	ungraciously
拿	我们的	快乐	不礼貌地

肆意享受我们的快乐

[tiːtʃ] [wʌt] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [noʊ]

Teach	what	they	do	not	know
教	什么	他们	做	不是	知道

教他们不知道的东西

['tiːdiəsli] [ˌænə'lɪtɪk(ə)l]

Tediously	analytical
乏味地	分析

枯燥乏味的分析

[ðə; ði][oʊld][ænd; ənd]['ʌgli][ɑːr; ər] [fə'stɪdiəs] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [lʊks] [ʌv; əv] ['ʌðər]

The	old	and	ugly	are	fastidious	as	to	the	looks	of	others
这	老的	和	丑陋的	是	挑剔	作为	到	这	看起来	的	其他的

那些年老丑陋的人特别在意别人的外貌。

[ðə; ði]['ɔːrnəmənt][ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ɪz][ðə; ði] [frendz] [huː] ['friːkwənt][ˌaɪ 'tiː]

The	ornament	of	a	house	is	the	friends	who	frequent	it
这	装饰品	的	一个	房子	是	这	朋友们	WHO	频繁	它

家的装饰品就是常来访的朋友。

[ðə; ði] [greɪt] ['trʌb(ə)l] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]

The	great	trouble	is	for	the	man	to	be	honest	with	her
这	伟大的	麻烦	是	为了	这	男人	到	是	诚实的	和	她

最大的麻烦在于，男人要对她坦诚相待。

[ðer; ðər][ɪz][smɔːl] [lʌv] [ʌv; əv] [pjʊr] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

There	is	small	love	of	pure	literature
那里	是	小的	爱	的	纯的	文学

人们对纯粹文学的热爱微乎其微。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] [fjuː]

They	are	so	many	and	I	am	so	few
他们	是	所以	许多	和	我	是	所以	很少

他们那么多，而我却那么少。

[θɪŋz] ['kɑːmən] [tuː; tə][ɔːl] , [haʊ'evər] [pɪ'kjuːliər][ɪn] [iːtʃ]

Things	common	to	all	,	however	peculiar	in	each
事物	常见的	到	全部	,	然而	奇特	在	每个

尽管每个人的情况都不尽相同，但有些东西是共通的。

[ðoʊz] [huː] [wɜːrk] [tuː] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [rest] [tuː] [mʌtʃ]

Those	who	work	too	much	and	those	who	rest	too	much
那些	WHO	工作	也	很多	和	那些	WHO	休息	也	很多

工作过度和休息过度的人

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['sɔːroʊd] ['diːpəst] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] [best]

Those	who	have	sorrowed	deepest	will	understand	this	best
那些	WHO	有	悲伤的	最深处	将要	理解	这	最好的

那些经历过最深切悲痛的人，最能理解这一点。

[taɪmz] [wen] [ə; eɪ]['mænz]['sɪti][wʌz; wəz][ə; eɪ]['mænz] ['kʌntri]

Times	when	a	man's	city	was	a	man's	country
《时代周刊》	什么时候	一个	男人的	城市	曾是	一个	男人的	国家

曾经，一个人的城市就是他的国家

['taɪərd] [ðəm'selvz] [aʊt][ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]

Tired	themselves	out	in	trying	to	catch	up	with	him
疲劳的	他们自己	出去	在	尝试	到	抓住	向上	和	他

他们为了追上他而筋疲力尽。

[tuː; tə] [breɪk] [nuː] [graʊnd]

To	break	new	ground
到	休息	新的	地面

开辟新天地

[tuː; tə][biː; bi] [ɪg'zempləri] [ɪz][æz; əz]['deɪndʒərəs][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] [ˌkɑːmplɪ'mentri]

To	be	exemplary	is	as	dangerous	as	to	be	complimentary
到	是	典范	是	作为	危险的	作为	到	是	免费

做榜样和恭维一样危险。

[toʊn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['snʌfl] [ɪk'spresɪv] [ʌv; əv] [diːp] - ['siːtɪd] [ə'flɪkʃ(ə)n]

Tone	was	a	snuffle	expressive	of	deep	-	seated	affliction
语气	曾是	一个	哼哼	富有表现力的	的	深的	-	坐着	痛苦

语气是抽泣声，表达出深深的痛苦。

[treɪs] [noʊ] [dɪ'skrepənsi] [bɪ'twi:n] ['ri:dɪŋ] [hɪz; ɪz] [pleɪz] [ænd; ənd] ['si:ɪŋ] [ðem; ðəm]

Trace	no	discrepancy	between	reading	his	plays	and	seeing	them
痕迹	不	差异	之间	阅读	他的	演出	和	看到	他们

阅读他的剧本和观看他的剧作之间没有任何差异。

[traɪd] [tu:; tə] [laɪk] [wət'evər] [ðeɪ] [beɪd] [ˌem 'i:] [laɪk]

Tried	to	like	whatever	they	bade	me	like
尝试	到	喜欢	任何	他们	巴德	我	喜欢

我努力喜欢他们让我喜欢的任何东西

[tru:] [tu:; tə] [æn; ən] [aɪ'di:əl] [ʌv; əv] [laɪf] ['ræðər] [ðæn; ðən] [tu:; tə] [laɪf] [ɪt'self]

True	to	an	ideal	of	life	rather	than	to	life	itself
真的	到	一个	理想的	的	生活	相当	比	到	生活	本身

忠于理想生活，而非忠于生活本身。

[tru:θ] [ɪz] [bɪ'jɑ:nd] [ɪn'venʃ(ə)n]

Truth	is	beyond	invention
真相	是	超过	发明

真理超越虚构。

[tu:] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɒvəlɪsts] [treɪd] : ['nɑ:vəlɪst] [ænd; ənd] [hɪ'stɔ:riən]

Two	branches	of	the	novelist's	trade	:	Novelist	and	Historian
二	分支	的	这	小说家的	贸易	:	小说家	和	历史学家

小说家职业的两个分支：小说家和历史学家

['ʌndər] [ə; eɪ] ['faɪər] [ʌv; əv] [kən'dʒektʃər] [ænd; ənd] [ə'sevəˌreɪʃən]

Under	a	fire	of	conjecture	and	asseveration
在下面	一个	火	的	推测	和	断言

在各种猜测和断言的炮火下

[ˌʌndər'stʊd] [wen] [aɪv] [sed] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['dʌznt] [mi:n] ['eniθɪŋ]

Understood	when	I've	said	something	that	doesn't	mean	anything
理解	什么时候我已经	说	某物	那	不	意思是	任何事物	

明白我有时说的话其实毫无意义。

[ʌn'feɪlɪŋ] [ə'merɪkən] ['kaɪndnəs]

Unfailing	American	kindness
永不失败	美国人	仁慈

美国人民始终如一的善良

[ən'les] [wi:; wi] [prɪ'fɜ:r] [ə; eɪ] ['lʌkʃəri] [ʌv; əv] [gri:f]

Unless	we	prefer	a	luxury	of	grief
除非	我们	更喜欢	一个	奢华	的	悲伤

除非我们更喜欢悲伤的奢侈

[ju:st] [tu:; tə] [ɪn'grætɪtu:d] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [hi:; hi] [helpt]

Used	to	ingratitude	from	those	he	helped
用过的	到	忘恩负义	从	那些	他	帮助

早已习惯了帮助过他的人的忘恩负义。

['vækjuəs] [vʌl'gærəti]

Vacuous	vulgarity
空虚的	粗俗

空洞的庸俗

['vɪzɪtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mɔ:r] [ɪn'kwɪzətɪv] [seks]

Visitors	of	the	more	inquisitive	sex
访客	的	这	更多的	好奇	性别

好奇心较强的男性访客

[vʌl'gærəti] : [bæd] [ɑ:rt] [tu:; tə] [lʌg] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn]

Vulgarity	:	bad	art	to	lug	it	in
粗俗	:	坏的	艺术	到	凸耳	它	在

庸俗：糟糕的艺术作品，需要用到。

['wɔ:ltər] - , ['su:doʊ] - ['ʃɪvəlri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [aɪ'di:əl]

Walter	-	Scotticized	,	pseudo	-	chivalry	of	the	Southern	ideal
沃尔特	-	苏格兰化的	,	伪	-	骑士精神	的	这	南方	理想的

沃尔特·斯科特式的、南方理想的伪骑士精神

[wɑ:nt] ['sʌmθɪŋ] [hɑ:rd] , [dəunt][ju:; jʊ] [noʊ] ; [bʌt; bət][aɪ][wɑ:nt][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] ['i:zi]

Want	something	hard	,	don't	you	know	;	but	I	want	it	to	be	easy
想	某物	难的	,	不	你	知道	;	但	我	想	它	到	是	简单的

你想要有挑战性的事，不是吗？但我又想要容易的事。

['weɪstɪd] [feɪs] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [geɪ] [aɪz] [hæd; həd][ðə; ði] [deθ] - [lʊk]

Wasted	face	,	and	his	gay	eyes	had	the	death	-	look
浪费	脸	,	和	他的	同性恋	眼睛	有	这	死亡	-	看

他面容憔悴，那双原本欢快的眼睛里透着死亡的气息。

[wi:; wi][hæv; həv]['nevər] ['endɪd] [bɪ'fɔ:r] , [ænd; ənd][wi:; wi][du:][nɑ:t] [si:] [haʊ] [wi:; wi][kæn; kən][end]

We	have	never	ended	before	,	and	we	do	not	see	how	we	can	end
我们	有	绝不	结束	前	,	和	我们	做	不是	看	如何	我们	能	结尾

我们以前从未结束过，我们也看不到如何结束。

[wi:; wi] [tʃeɪndʒ] ['weðər] [wi:; wi] [ɔ:t] , [ɔ:r][nɑ:t]

We	change	whether	we	ought	,	or	not
我们	改变	无论	我们	应该	,	或者	不是

我们改变，无论我们是否应该改变

[wi:; wi] [si:] ['nʌθɪŋ] [hoʊl] , ['ni:ðər] [laɪf][nɔ:r][ɑ:rt]

We	see	nothing	whole	,	neither	life	nor	art
我们	看	没有什么	所有的	,	两者都不	生活	也不	艺术

我们看不到任何完整的事物，无论是生活还是艺术。

[wi:; wi] [hu:] [hæv; həv] ['ni:ðər] [ju:θ] [nɔ:r] ['bju:ti] [ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lweɪz][ɪk'spekt][ˌaɪ 'ti:]

We	who	have	neither	youth	nor	beauty	should	always	expect	it
我们	WHO	有	两者都不	青年	也不	美丽	应该	总是	预计	它

我们这些既无青春也无美貌的人，不应该总是抱有这种期待。

[wi:; wi]['kænɑ:t][ɔ:l][bi:; bi][hɑ:rd] - ['wɜ:rkɪŋ] ['dɔŋkiz]

We	cannot	all	be	hard	-	working	donkeys
我们	不能	全部	是	难的	-	在职的	驴

我们不可能都是勤劳的驴子

[wi:; wi][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðæt][wi:; wi][wɜ:r; wər] [pʊr]

We	did	not	know	that	we	were	poor
我们	做过	不是	知道	那	我们	是	贫穷的

我们当时并不知道自己很穷。

[wɪə(r)] ['kʌmpəni] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər] [ɑ:r'selvz]

We're	company	enough	for	ourselves
是	公司	足够的	为了	我们自己

我们彼此作伴就足够了。

[wʌt] [aɪ][hæd; həd][nɑ:t][aɪ][kʊd; kəd][hoʊp][fɔ:r; fər] [wɪ'ðaʊt] [ˌʌn'ri:zən]

What	I	had	not	I	could	hope	for	without	unreason
什么	我	有	不是	我	可以	希望	为了	没有	不合理

我没有的东西，我可以毫无理由地去希望得到。

[wʌt] [hi:; hi][hæd; həd] [dʌn] [hi:; hi] [oʊnd] [tu:; tə] , [gʊd] , [bæd] , [ɔ:r] [ɪn'dɪfrənt]

What	he	had	done	he	owned	to	,	good	,	bad	,	or	indifferent
什么	他	有	完毕	他	拥有	到	,	好的	,	坏的	,	或者	冷漠

他对自己所做的一切负全责，无论好坏。

[wʌt] [meɪks] [ə; eɪ] ['betər] ['fæʃ(ə)n] [tʃeɪndʒ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [wɜ:rs]

What	makes	a	better	fashion	change	for	a	worse
什么	制作	一个	更好的	时尚	改变	为了	一个	更糟

什么能让时尚变得更好，更糟?

[wʌt] [wi:; wi] [θɔ:t] ['ru:ɪn] , [bʌt; bət] [wʌt] [wʌz; wəz] ['ri:əli] [rɪ'li:s]

What	we	thought	ruin	,	but	what	was	really	release
什么	我们	想法	废墟	,	但	什么	曾是	真的	发布

我们原以为是毁灭，但实际上却是解脱。

[wət'evər] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪz]['seɪkrɪd][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [hu:] [du:][nɑ:t] [θɪŋk]

Whatever	is	established	is	sacred	with	those	who	do	not	think
任何	是	已确立的	是	神圣	和	那些	WHO	做	不是	思考

凡已确立的事物，对于那些不思考的人来说，都是神圣的。

[wət'evər] [tʃɔɪs] [ju:; jʊ] [meɪk] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['prɪti] [ʃʊr] [tu:; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'ti:]

Whatever	choice	you	make	,	you	are	pretty	sure	to	regret	it
任何	选择	你	制作	,	你	是	漂亮的	当然	到	后悔	它

无论你做出什么选择，你几乎肯定会后悔。

[wen] [tu:; tə][bi:; bi][æn; ən][æg'nɑ:stɪk][wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi]['ɔ:lmoʊst][æn; ən]['aʊtkæst]

When	to	be	an	agnostic	was	to	be	almost	an	outcast
什么时候	到	是	一个	不可知论者	曾是	到	是	几乎	一个	被排斥者

在那个年代，不可知论者几乎等同于被排斥在外。

[wen] [ʃi:z] ['ri:əli] [sɪk] , [ʃi:z] ['betər]

When	she's	really	sick	,	she's	better
什么时候	她是	真的	生病的	,	她是	更好的

她病得很重的时候，情况反而会好转。

[wen] [wʌz; wəz] [lʌv] ['evər] ['ri:zənd] ?

When	was	love	ever	reasoned	?
什么时候	曾是	爱	曾经	有理智的	?

爱情何时需要理性思考?

['weðər] ['evri] ['hju:mən]['moʊtɪv][wʌz; wəz][nɑ:t] ['selfɪʃ]

Whether	every	human	motive	was	not	selfish
无论	每一个	人类	动机	曾是	不是	自私

难道所有人类动机都不自私吗?

[waɪd] ['li:ʒər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] ['vɪlɪdʒ]

Wide	leisure	of	a	country	village
宽的	闲暇	的	一个	国家	村庄

乡村的广阔休闲空间

[wɪʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪstrəs] [hu:] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [ʃi:; ʃi]['wɑ:ntɪd]

Wishes	of	a	mistress	who	did	not	know	what	she	wanted
愿望	的	一个	情妇	WHO	做过	不是	知道	什么	她	通缉

一位不知自己想要什么的情妇的愿望

[wɪt] [ðæt] [traɪz] [ɪts] [ti:θ] [ə'pɑ:n] ['evriθɪŋ]

Wit	that	tries	its	teeth	upon	everything
有	那	尝试	它是	牙齿	之上	一切

机智，挑战一切

[wɪð; wɪθ][ɔ:l][hɜ:r; hər] ['ɪnsaɪt] , [tu:; tə][hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɑ:r'tɪstɪk] [sens]

With	all	her	insight	,	to	have	very	little	artistic	sense
和	全部	她	洞察力	,	到	有	非常	小的	艺术	感觉

尽管她洞察力敏锐，但却几乎没有艺术细胞。

['wɪmɪn] [dəunt] [si:m] [tu:; tə] [bɪ'lɔ:ŋ] ['veri] [mʌtʃ] [tu:; tə] [ðəm'selvz]

Women	don't	seem	to	belong	very	much	to	themselves
女性	不	似乎	到	属于	非常	很多	到	他们自己

女人似乎不太属于自己。

['wɪmɪn] [tɔ:kt] [ðer; ðər] ['fɑ:liz] [ænd; ənd][men]['æktɪd] [ðerz]

Women	talked	their	follies	and	men	acted	theirs
女性	谈话	他们的	愚行	和	男人	行动	他们的

女人们谈论她们的愚蠢行为，男人们则付诸行动。

['wʌndər] [waɪ] [wi:; wi] [heɪt] [ðə; ði][pæst][soʊ] ? — " [its] [soʊ] [dæmd] [hju:'mɪlieɪtɪŋ] !

Wonder	**why**	**we**	**hate**	**the**	**past**	**so**	**?**	**—**	**"**	**It's**	**so**	**damned**	**humiliating**	**!**
想知道	为什么	我们	恨	这	过去的	所以	?	—	"	它是	所以	该死的	羞辱	!

想知道我们为什么如此憎恨过去吗？——"那真是太屈辱了！"

" ['wʌndərf(ə)l][tu:; tə][ˌem 'i:] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [soʊ][ˌʌnɪn'telɪdʒəb(ə)l]

"	**Wonderful**	**to**	**me**	**how**	**it**	**should**	**remain**	**so**	**unintelligible**
"	精彩的	到	我	如何	它	应该	保持	所以	无法理解

"令我惊奇的是，它竟然如此晦涩难懂。"

[wɜ:rdz][ʌv; əv] ['lɜ:rnɪd] [leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['θʌndərɪŋ] [saʊnd]

Words	**of**	**learned**	**length**	**and**	**thundering**	**sound**
字	的	学习	长度	和	雷鸣	声音

冗长而震撼的词句

[wɜ:rk] ['gɪvz] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][æn; ən] [ʌn'kɑ:mən] [ˌkɑ:ntɪ'nu:əti]

Work	**gives**	**the**	**impression**	**of**	**an**	**uncommon**	**continuity**
工作	给予	这	印象	的	一个	罕见	连续性

工作给人一种非同寻常的连续性印象。

[wɜ:rk][nɑ:t]['tru:li] [praɪst] [ɪn] ['mʌni] ['kænɑ:t][bi:; bi]['tru:li] [peɪd] [ɪn] ['mʌni]

Work	**not**	**truly**	**priced**	**in**	**money**	**cannot**	**be**	**truly**	**paid**	**in**	**money**
工作	不是	真的	定价	在	钱	不能	是	真的	有薪酬的	在	钱

不能用金钱真正定价的工作，就无法真正用金钱支付。

[wɜ:rld] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [tu:] [kaɪndz][ʌv; əv]['pi:p(ə)l]

World	**made**	**up**	**of**	**two**	**kinds**	**of**	**people**
世界	制成	向上	的	二	种类	的	人们

世界由两种人组成

[wɜ:rld] [si:mz] [tu:; tə]['ɔ:lweɪz] [kʌm] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [hoʊl][ˌaɪ 'ti:] [went] [ɪn][æt; ət] !

World	**seems**	**to**	**always**	**come**	**out**	**at**	**the**	**same**	**hole**	**it**	**went**	**in**	**at**	**!**
世界	似乎	到	总是	来	出去	在	这	相同的	洞	它	去	在	在	!

世界似乎总是从它进入的同一个洞里出来！

['wɜ˞:ldz] ['meməri] [ɪz] ['i:kwəli] [bæd][fɔ:r; fər] ['feɪljər] [ænd; ənd] [sək'ses]

World's	**memory**	**is**	**equally**	**bad**	**for**	**failure**	**and**	**success**
世界的	记忆	是	同样地	坏的	为了	失败	和	成功

世人的记忆对失败和成功都同样糟糕。

['wɜ:rldliər] [ðæn; ðən][ðə; ði][wɜ:rld]

Worldlier	**than**	**the**	**world**
世故的	比	这	世界

比世界更世故

[wɜ:rst] [keɪm] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][hæf][soʊ][bæd][æz; əz] [wʌt] [hæd; həd] [gɔ:n] [bɪ'fɔ:r]

Worst	**came**	**it**	**was**	**not**	**half**	**so**	**bad**	**as**	**what**	**had**	**gone**	**before**
最差	来了	它	曾是	不是	一半	所以	坏的	作为	什么	有	已消失	前

最糟糕的情况发生了，但其实远没有之前那么糟糕。

[roʊt] [ðem; ðəm][fɜ:rst][ænd; ənd][læst][ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv] ['dɪkɪnz]

Wrote	**them**	**first**	**and**	**last**	**in**	**the**	**spirit**	**of**	**Dickens**
写道	他们	第一的	和	最后的	在	这	精神	的	狄更斯

首尾两部作品均以狄更斯的精神写成。

[ju:; jʊ][kɑ:nt][goʊ] [bæk] [tu:; tə] ['eniθɪŋ]

You	**can't**	**go**	**back**	**to**	**anything**
你	不能	去	后退	到	任何事物

你再也回不去了。

[ju:; jʊ]['kænɑ:t][bi:; bi][æt; ət]['pɜ:rfɪkt] [i:z] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [frend] [hu:] [dʌz] [nɑ:t][dʒoʊk]

You	**cannot**	**be**	**at**	**perfect**	**ease**	**with**	**a**	**friend**	**who**	**does**	**not**	**joke**
你	不能	是	在	完美的	舒适	和	一个	朋友	WHO	做	不是	开玩笑

如果你的朋友不开玩笑，你不可能和他相处得完全自在。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ([ʌv; əv][wɜːrk]) , [ænd; ənd][nɑːt][get][ɑːn]

You	may	do	a	great	deal	(	of	work	)	,	and	not	get	on
你	可能	做	一个	伟大的	交易	(	的	工作	)	,	和	不是	得到	在

你可能做了很多工作，但仍然无法获得认可。

[juː; jʊ] ['mæri] [ə; eɪ]['mænz]['fjuːtʃər][æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz][pæst]

You	marry	a	man's	future	as	well	as	his	past
你	结婚	一个	男人的	未来	作为	出色地	作为	他的	过去的

你嫁给的不仅是一个男人的过去，也是他的未来。

[juː; jʊ][wɜːr; wər][nɑːt][əˈfreɪd] , [ænd; ənd][juː; jʊ][wɜːr; wər][nɑːt][boʊld] ; [juː; jʊ][wɜːr; wər][dʒʌst] [raɪt]

You	were	not	afraid	,	and	you	were	not	bold	;	you	were	just	right
你	是	不是	害怕的	,	和	你	是	不是	大胆的	;	你	是	只是	正确的

你既不害怕，也不鲁莽；你恰到好处。

[ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv] ['haʊəlz] [aɪ][hæv; həv] - [fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] [meɪ] [biː; bi]

The	Works	of	Howells	I	have	prodcued	for	Project	Gutenberg	may	be
这	作品	的	豪厄尔斯	我	有	-	为了	项目	古腾堡	可能	是

[faʊnd] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [laɪn] .

found	by	clicking	on	this	line	.
成立	经过	点击	在	这	线	.

点击此行即可找到我为古腾堡计划制作的豪威尔斯作品集。

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv] ['haʊəlz] [baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)]

These	quotations	were	collected	from	the	works	of	Howells	by	David	Widger
这些	引文	是	集	从	这	作品	的	豪厄尔斯	经过	大卫	威杰

[waɪl] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .

while	preparing	etexts	for	Project	Gutenberg	.
尽管	准备	电子文本	为了	项目	古腾堡	.

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时，从豪威尔斯的作品中收集的。

['kɑːments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['welkəm] .

Comments	and	suggestions	will	be	most	welcome	.
评论	和	建议	将要	是	最多	欢迎	.

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神